



# VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden

• Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach  
• Käshofen • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mausbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach

44. Jahrgang

Donnerstag, den 8. August 2019

Nr. 32/2019

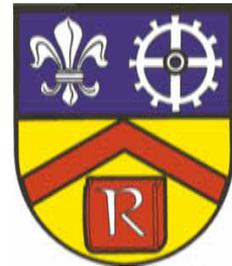
Z  
W  
E  
I  
B  
R  
Ü  
C  
K  
E  
N  
  
L  
A  
N  
D

# Dorffest

in

# Riedelberg

## 10. u. 11. Aug. 2019



**Samstag, 10. August**

ab 19 Uhr: **FASSANSTICH**

ab 21 Uhr: **LIVE-Musik** mit  
**BAR- und**  
**COCKTAIL-Lounge**



**Sonntag, 11. August**

ab 10 Uhr: **FRÜHSCHOPPEN**  
**MITTAGESSEN**

**KAFFEE und KUCHEN**

ab 13 Uhr: **HÜPFBURG** für die Kinder

Die Ortsgemeinde Riedelberg  
und die örtlichen Vereine  
freuen sich auf Ihr Kommen!

[www.vgzwland.de](http://www.vgzwland.de)

# Die Sportfreunde Walshausen laden ein zum



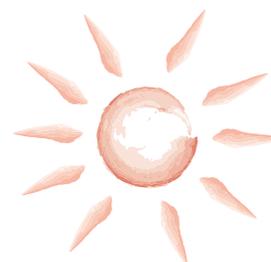
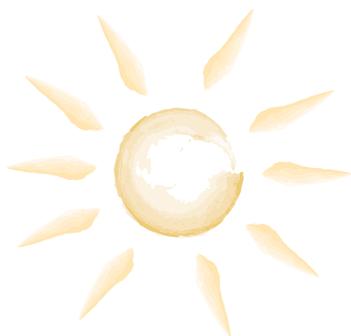
# Sommerfest

10. August 2019

- Wo:** Dorfgemeinschaftshaus Walshausen  
**Wann:** Samstag, 10.08.2019  
**18.00 Uhr:** Eröffnung Sommerfest  
**21.00 Uhr:** Eröffnung Bar

Dieses Jahr bieten wir zusätzlich zur kleinen Grillküche Gyros mit Kraut, Wurstsalat mit Pommes als auch Pizza und Flammkuchen an!

Für die kleinen Gäste steht eine Hüpfburg zur Verfügung!



**Familiengottesdienst**

**WASSER  
IST LEBEN**

**11. August - 11 Uhr**

**Am Wasserspielplatz in Contwig  
Freizeitgelände am Schwimmbad**

**Eintritt frei - Essen am Kiosk**

## ■ SPRECHSTUNDEN

### ■ Bürgersprechstunde des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde

Bürgermeister Gundacker hält jeweils am 2. Donnerstag im Monat eine Bürgersprechstunde ab.

Termine können mit Frau Hellbrück, Tel. 06332/8062101 vereinbart werden.

### ■ Bürgersprechstunde der Gleichstellungsbeauftragten der Verbandsgemeinde

Die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde, Frau Andrea Steuer-Anstätt, hält nach Vereinbarung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, eine Bürgersprechstunde ab. Termine können über das Vorzimmer des Bürgermeisters (Frau Hellbrück) vereinbart werden, Tel.: 06332/8062-101. E-Mail der Gleichstellungsbeauftragten: Gleichstellung@vgzwland.de

### ■ Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauer Str. 18 - 20, 66482 Zweibrücken

Öffnungszeiten der Verwaltung:

Montag, Mittwoch	8.30 Uhr - 12.00 Uhr und 13.30 Uhr - 16.00 Uhr
Dienstag	7.30 Uhr - 12.00 Uhr und 13.30 Uhr - 15.00 Uhr
Donnerstag	8.30 Uhr - 12.00 Uhr und 13.30 Uhr - 18.00 Uhr
Freitag	8.30 Uhr - 12.30 Uhr
Kümmererdienst	nach Absprache

**Bitte beachten Sie folgende Ausnahmeregelungen:**

Für den technischen Bereich der Bauabteilung und der Verbandsgemeindekasse gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag bis Mittwoch von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr  
Donnerstag von 8.30 Uhr bis 12 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr  
Freitag von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr.

Telefon 06332/8062-0, Fax 06332/8062999

E-Mail: info@vgzwland.de

E-Mail-Adresse Amtsblatt: amtsblatt@vgzwland.de

www.vgzwland.de

#### Geänderte Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land in den Monaten Juli und August

In den Monaten Juli und August werden die Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land geändert. Diese sind

dann:

Montag bis Mittwoch: 07.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 15.00 Uhr

Donnerstag: 07.30 Uhr bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 17.00 Uhr

Freitag: 07.30 Uhr bis 12.30 Uhr

### ■ Schwerbehindertenrecht

**Sprechtage des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung**

Das Amt für Soziales, Jugend und Versorgung Landau, hält am 04.09. und am 13.11.2019 in der Zeit von 9.20 Uhr bis 12.00 Uhr im Nebengebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer 1, einen Sprechtag ab.

Vorherige Terminvereinbarung ist erforderlich bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Tel.: 06332/8062-204

### ■ Ehrenamtlicher Besuchsdienst der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Ansprechpartner: Herr Bernd Ibisch, Hauptstr. 15, 66484 Battweiler, Telefon: 06337 / 20 99 032, bernd.ibisch@pflagestuetzpunkte.rlp.de  
Auskünfte erteilt auch die Leitstelle „Älter werden“ der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Karina Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331 / 809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

### ■ Kontaktperson des Pflegekinderdienstes

Frau Krotschenko, Tel: 06331/809-561, Frau Kahlmeyer, Tel. 06331/809-196 und Herr Monz, Tel. 06331/809-211 bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz zuständig für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

### ■ Ansprechpartnerin für Mobile Soziale Dienste und für Seniorenangelegenheiten (Seniorenbeauftragte)

Frau Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331/809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

### ■ Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagesmütter zur individuellen Kinderbetreuung, Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Weber, Tel: 06331 / 809 - 110

### ■ Sprechstunde der Schiedsperson

Die Schiedsperson der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Herr Walter Carius, ist jederzeit unter Telefon 06332/50987 oder per E-Mail: walter.carius@t-online.de zu erreichen.

Besprechungen finden nach vorheriger Terminvereinbarung vor Ort oder im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land statt.

### ■ Sprechstunden der Kreisjugendpflegerin

Die Jugendpflegerin, Frau Jessica Junkes, hält in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer Nr. 107 Sprechstunden ab. Termine können nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.Nr. 06332/8062-220 oder 0174/1505648 festgesetzt werden.

### ■ Sprechstunde von Förster Leis

**Revier Bechhofen**

Zuständig für die Gemeindewälder Battweiler, Bechhofen, Contwig, Dellfeld, Großbundenbach, Käshofen Kleinbundenbach, Rosenkopf und Wiesbach

**telefonische Sprechstunden:** montags zwischen 17.00 Uhr und 18.00 Uhr telefonisch unter der Telefonnummer 06387/993537.

### ■ Sprechstunde von Försterin Jäger

**Revier Zweibrücken**

**Försterin Maria Jäger für das Revier** Althornbach, Dietrichingen, Kleinsteinhausen, Mauschbach, Riedelberg und Walshausen zuständig. Termin nach Absprache unter Tel. Nr. 01522 8851035

### ■ Sprechstunde des Privatwaldbetreuers

Die Sprechstunde des Privatwaldbetreuers, Herrn Uwe Bischoff, findet mittwochs von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Forstamtsgebäude, Erlenbrunner Str. 177, 66955 Pirmasens-Erlenbrunn, Tel.: 06331/14520, statt.

### ■ Öffnungszeiten der Kommunalen Jobcenter

Die Dienststelle des Kommunalen Jobcenter in Zweibrücken, Maxstr. 1 (Gebäude der Sparkasse SWP) ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Donnerstag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 17.00 Uhr

Darüber hinaus sind abweichende Terminabsprachen jederzeit möglich. Für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land: Tel. Nr. 06332/5699-0

### ■ Gemeindewald Großsteinhausen und Hornbach

Ansprechpartner: Uli Osterheld, Tel: 06398 / 993091

### ■ Finanzamt Pirmasens

Telefon 06331/711-0 (Fax: 06331/711-30950)

Öffnungszeiten des Service-Centers:

Montag + Dienstag 8:00 - 16:00 Uhr

Mittwoch + Freitag 8:00 - 12:00 Uhr

Donnerstag 8:00 - 18:00 Uhr

Internet:

www.finanzamt-pirmasens.de

E-Mail:

Poststelle@fa-ps.fin-rlp.de

Info-Hotline der Finanzämter: 0261-20 179 279

### ■ Arbeitsgericht

Das Arbeitsgericht Kaiserslautern - Auswärtige Kammern Pirmasens - hält jeweils am 2., 4. und 5. Donnerstag im Monat im Sitzungssaal 2 bzw. 4 des Pfälzischen Oberlandesgerichts Zweibrücken, Schlossplatz 7, 66482 Zweibrücken, einen Gerichtstag ab.

## ■ WICHTIGE RUFNUMMERN ■

### ■ Suchtberatung der Stadt Zweibrücken

Wendepunkt  
Suchtberatung der Stadt Zweibrücken  
Herzogstrasse 13, 66482 Zweibrücken  
Tel.: 06332/871- 564 oder 565  
Fax: 06332/871-579, Email: drogenhilfe@zweibruecken.de  
Anonyme und kostenlose Sprechstunden nach Vereinbarung

### ■ Frauenhaus Pirmasens

Email: frauenhaus-pirmasens@t-online.de, Tel.: 06331- 92626

### ■ IST Interventionsstelle bei Gewalt

Information und Beratung bei Gewalt in engen sozialen Beziehungen,  
Winzler Str. 20-24 (Eingang Neue Häfnersgasse), 66955 Pirmasens  
Tel.: 06331- 289431

### ■ Wasserversorgung und Kanalisation

Rufbereitschaft Wasserversorgung **0171-7777559**  
Rufbereitschaft Kanalisation **0151-12105362**

### ■ Pfalzwerke Netz AG

Stromversorgung 06841-90 62 15  
Störungen im Stromnetz 0800 79 77 77 7  
Störungsdienst Gas 0800-1003449 gebührenfrei  
Verbandsgemeinde-Verwaltung  
Zweibrücken-Land 06332-8062-0  
Kreisverwaltung Südwestpfalz 06331-809-0

### ■ Wehrleiter und Wehrführer

im Bereich der Verbandsgemeinde  
Verbandsgemeinewehrleiter Thorsten Preyer,  
66503 Dellfeld, Tel.-Nr. 0171-9556638

Ortsgemeinden	Wehrführer
Althornbach	Frank Böhm, Tel. 0160-2346797
Battweiler	Matthias Klos, Tel. 0172-6867242
Bechhofen	Martin Amann, Tel. 0179-4680479
Contwig	Arthur Lorenz, Handy-Nr. 0176 55 48 61 73
Dellfeld	Marc Pirmann, Tel. 0176-32540304
Dietrichingen	Theresa Schäfer, Tel. 0152-53726289
Großbundenbach	Oliver Bettinger, Tel. 0176-61597761
Großsteinhausen	Thomas Maske, Tel. 0151-10735730
Hornbach	Oliver Feix, Tel. 0176-63372959
Käshofen	Andreas Schumacher, Tel. 0177-2855736
Kleinbundenbach	Gerlinger Manfred, Tel. 06337-6278 Handy: 0171-4027140
Kleinsteinhausen	Thomas Leicher, Tel. 0178-6845535
Mauschbach	Marc Dahlhauser, Tel. 0171-5018179
Riedelberg	Christian Mutzl, Tel. 0163-8369713
Rosenkopf	Tim Fuhrmann, Tel. 0151-24132898
Walshausen	Peter Zimmer, Tel. 0177-5640619
Wiesbach	Ralf Möglich, Tel. 0176-66827662

## ■ NOTRUF ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

### ■ Polizei- und Feuerwehr-Notrufe

(ohne Vorwahl)

Polizei-Notrufe, Polizeiinspektion Zweibrücken	110
Feuerwehr-Notrufe	112
Polizei	
Polizeiinspektion und Kriminalbezirksdienststelle Zweibrücken	06332/976-0
Polizeiinspektion und Kriminalinspektion Pirmasens	06331/5200
Rettungsdienst - 1. Hilfe	
Rettungsleitstelle Landau	112
Deutsches Rotes Kreuz Zweibrücken	06332/97130
Deutsches Rotes Kreuz, Homburg	06841/2880
Arbeiter-Samariter-Bund Zweibrücken	06332/4824-0
Arbeiter-Samariter-Bund Pirmasens	06331/70026
<b>Krankenhäuser Zweibrücken</b>	
St. Elisabeth Krankenhaus	06332/82-0
Krankenhaus Pirmasens	
Städt. Krankenhaus	06331/7140
<b>Krankenhäuser Homburg</b>	
Universitätskliniken im Landeskrankenhaus Homburg	06841/16-0
Giftnotruf	06841/19240

## ■ BEREITSCHAFTSDIENST ■

### ■ Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Für die Gemeinden: Althornbach - Battweiler - Contwig - Dellfeld  
- Dietrichingen - Großbundenbach - Großsteinhausen - Hornbach  
- Käshofen - Kleinbundenbach - Kleinsteinhausen - Mauschbach  
- Riedelberg - Walshausen  
Notfalldienstzentrale im St. Nardini Klinikum (St. Elisabeth Krankenhaus)  
in Zweibrücken, Tel. 06332/9138210.

Die Dienstzeiten der Notfalldienstzentrale sind:

- Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis zum Folgetag, 7.00 Uhr
- Mittwoch von 14.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr
- Freitag von 16.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr
- Am Vortag eines Feiertags von 18.00 bis zum nachfolgenden Tag, 7.00 Uhr

Für die Gemeinden: Bechhofen - Rosenkopf - Wiesbach:  
Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Landstuhl beim St.-Johannis-Krankenhaus, Telefon 06371/19292

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr

bis Folgetag 07.00 Uhr

Mittwoch von 13.00 Uhr

bis Donnerstag 07.00 Uhr

Freitags von 18.00 Uhr

bis Montags 07.00 Uhr

an Feiertagen vom Vorabend 20.00 Uhr

bis zum Folgetag 07.00 Uhr

### Bereitschaftsdienstzentralen für Kinder und Jugendliche:

Kinderklinik Kohlhof, Neunkirchen

samstags 8.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr Tel. 06821 / 363-2002

Zahnärztlicher Notdienst: [www.zahnarzt-notdienst.de](http://www.zahnarzt-notdienst.de)

### ■ Pflegeruf

Der Wochenenddienst des ambulanten Pflegedienst „Pflegeruf  
gemeinnützige UG“, Hornbach/Zweibrücken Land, Hauptstraße 2a,  
66500 Hornbach ist unter der Bereitschaftsdienstnummer zu errei-  
chen: 01578 4710074. Rückfragen können auch über die Büronum-  
mer 06338/993426 erfolgen. [s.domann@pflegeruf.net](mailto:s.domann@pflegeruf.net)

### ■ Dienstbereitschaften der Apotheken

Die Dienstbereitschaften der Apotheken im Bereich der Verbandsgemeinde  
Zweibrücken-Land sind unter folgenden Telefon-Nr. zu erfahren  
(aus dem Festnetz 0,14 €/Min. / Mobilfunknetz max. 0,42 €/Min.)  
Tel. Nr. 01805-258825-66484

für Althornbach, Battweiler, Dietrichingen, Großsteinhausen, Klein-  
steinhausen, Riedelberg und Walshausen

Tel. Nr. 01805-258825-66894

für Bechhofen, Käshofen, Rosenkopf und Wiesbach

Tel. Nr. 01805-258825-66497 für Contwig

Tel. Nr. 01805-258825-66503 für Dellfeld

Tel. Nr. 01805-258825-66501 für Groß- und Kleinbundenbach

Tel. Nr. 01805-258825-66500 für Hornbach und Mauschbach

### ■ Wochenenddienst der Ökumenischen

#### Sozialstation Thaleischweiler-Fröschen/ Zweibrücken-Land

Der Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation, Hauptstraße  
15, 66484 Battweiler, ist unter der Tel.-Nr. 06337/99500-0 zu erfragen.  
Sprechstunde für Alzheimer- und Demenzberatung. Termine nach Ver-  
einbarung unter Tel.: 06337/99500-0.

Pflegestützpunkt Battweiler

66484 Battweiler Hauptstr. 15,

Servicezeit:

Montag – Freitag von 8.30 Uhr bis 10.00 Uhr

Donnerstag von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Angelo Lizzi Tel.: 06337 - 20 99 031 [angelo.lizzi@pflgestuetzpunkte.rlp.de](mailto:angelo.lizzi@pflgestuetzpunkte.rlp.de)

Bernd Ibisich Tel.: 06337 - 20 99 032 [Bernd.ibisich@pflgestuetzpunkte.rlp.de](mailto:Bernd.ibisich@pflgestuetzpunkte.rlp.de)

### ■ Arbeitgeber-Hotline bei der

#### Kreisverwaltung Südwestpfalz

Eine ganztägige Kontaktaufnahme ist unter der Hotline-Nummer  
06331/809-111 möglich.

### ■ Ärztliche Impfberatung

Telefonische Beratungen und Auskünfte zu Impfungen  
Frau Christine Barlet, Tel. 06331/809-413



# KURSE DER KREISVOLKSHOCHSCHULE SÜDWESTPFALZ

## Volkshochschule Contwig

### Masala Bhangra - Tanz – Fitnessprogramm

Die Volkshochschule Contwig bietet ein Indisches Tanz-Fitness-Programm ab 27.08. 2019, 18:30 – 19:30 Uhr in der Schulsporthalle Co.-Stambach, Felsackerstraße 9

Die schweißtreibenden Schritten des Indischen Volkstanzes Bhangra werden mit Bollywood-Bewegungen gemischt.

Dieses Workout verbindet Herz-Kreislauf-Training mit Spaß und eignet sich für alle, ganz egal welches Alter oder Fitness-Level.

Dieses Programm findet an 10 Abende statt.

Kursleiterin: Melanie Hartmann

Kursgebühr: 36.-Euro

Anmeldung: Tel. 06332-5145, Email: vhs-contwig@online.de oder www.kvhs-swp.de

### Kapow Fitness-Kurs

Am Dienstag, 27.08. 2019, von 19.45 bis 20.45 Uhr, bietet die Volkshochschule Contwig einen neuen Kurs an, der in der Schulsporthalle Co.-Stambach, Felsackerstraße, stattfindet.

Kerngedanke des Kurses ist, die Teilnehmer entgegengesetzt ihrer gewohnten, täglichen Haltung zu trainieren. Das Programm kombiniert Toning-Elemente und Functional Moves mit ganz einfacher Dance Aerobic.

Kapow-Fitness stärkt die Muskulatur des Rumpfes und hat durch die motivierende und antreibende Musik den Charakter eines Cardio-Power-Workouts.

Bei dem Workout gibt es keine komplizierten Schrittfolgen und es ist für unterschiedliche Alters- und Fitnessklassen geeignet, da es verschiedene Progressionsstufen gibt.

Kursleiterin: Melanie Hartmann

Gebühr: 39.- Euro

Anmeldung: Tel. 06332-5145, Email: vhs-contwig@online.de oder www.kvhs-swp.de

### Djembe -Afrikanisches Trommeln für Anfänger

Am Samstag, den 31. August 2019 von 13.00 bis 15.15 Uhr, findet ein Workshop unter der Leitung von Loretta Hüther in der IGS Contwig statt. Lust auf Trommeln? Erkunden das eigene, natürliche Rhythmusgefühl, Kreativität und Musikalität! Dieser Workshop bietet die Gelegenheit, Rhythmen auf Djembé kennen zu lernen und etwas Neues auszuprobieren.

Es werden Schritt für Schritt einfache Rhythmen erlernt. Jeder hat die Möglichkeit, in seinem eigenen Tempo zu lernen.

Trommeln werden zur Verfügung gestellt.

Gebühr 8.-Euro.

Anmeldung und Info: Werner Lelle, Tel. 06332-5145,

Email: vhs-contwig@online.de, Internet: www.kvhs-swp.de

### Body and Mind

Am Montag, 12. August um 18:00 Uhr und Freitag, 16. August 2019 18.00 Uhr beginnt jeweils ein Kurs je 10 x 60 Minuten in der Sporthalle der Grundschule Co.-Stambach. Unter dem Motto „Body and Mind“ verbirgt sich ein speziell zusammengestelltes Fitness-Programm. Entdecke deinen Körper neu bei Mischung aus Pilates, Yoge, Thai Chi und progressiver Muskelentspannung.

Bei einem ausgewogenen Wechsel zwischen Anspannung und Entspannung werden Körpergefühl und Beweglichkeit deutlich verbessert und Stress abgebaut. Geeignet für jedes Alter!

Kursleiter: Markus Guth

Gebühr: 43 Euro

Anmeldung: Tel. 06332-5145, Email: vhs-contwig@online.de oder www.kvhs-swp.de



## KULTUR Stadt Zweibrücken

### Kurse der Jugendkunstschule Zweibrücken

#### Jahreskurs: Bildende Kunst

Zeichnung, Malerei, plastisches Gestalten, einfache Drucktechniken, Buchgestaltung, Wandgestaltung im öffentlichen Raum. Es werden im Rahmen des Kurses auch bedeutende Künstler vorgestellt und Ausstellungsbesuche unternommen. Die Kursteilnehmer können jederzeit in den laufenden Kurs einsteigen.

Termin: Freitag, 15.00 – 17.00 Uhr

Kursbeginn laufend. Ende 20.12.2019. Der Kurs findet auch in den Schulferien statt.

Teilnehmer: In der Regel wird in zwei Gruppen gearbeitet, 06 – 10 Jahren und ab 11 Jahren

Kursgebühr: Monatlich 30,00 Euro, incl. Materialkosten

Leitung: Dr. Jürgen Ecker und weitere Dozenten

#### Kurs: COMIC- und Schrift-Werkstatt

Wir lernen Comics zu gestalten und setzen uns mit den zeichnerischen und sprachlichen Grundlagen ihrer Herstellung auseinander. Im kreativen Umgang mit der Schrift wollen wir verschiedene Gestaltungsmöglichkeiten ausprobieren (Cover, Graffiti-Mauer, Fanti-scheschrift u.a.)

Termine: Comic/Schrift 3: Freitag, 15.11., 22.11., 29.11., jeweils 15.00 – 17.00 Uhr

Teilnehmer: Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene

Kursgebühr: je Kurs 30,00 Euro incl. Materialkosten

Leitung: Johannes Rebmann

#### Kurs: Töpfern, figürliches in Wulsttechnik, Plattentechnik

In diesen Kursen lernen die Teilnehmer den Werkstoff Ton und dessen Eigenschaften kennen. Dann werden die vielfältigen Bearbeitungstechniken geübt und vertieft.

Auf spielerischer Weise werden aus einfachen Tonklumpen fabelhafte Figuren und Objekte entstehen.

Nach dem Trocknen werden die Kunstwerke von den Teilnehmern glasiert und anschließend gebrannt.

Termine:

Töpfern 2: Fantasievolle Gartenkeramik und Tiere  
24.05., 31.05., 7.06., 28.06., Freitag, 15.00 – 17.00 Uhr

Töpfern 3: Menschen (Kopf) Tiere, Pflanzen, Strukturen  
30.8., 6.09., 13.9., 20.9., 11.10.,  
Freitag, 15.00 – 17.00 Uhr

Töpfern 4: Alles für die Weihnachtszeit Termine nach Absprache mit der Dozentin  
Freitag, 15.00 – 17.00 Uhr

Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, Mutter/Vater/Kind

Kursgebühr: Kurs 2, 55,00 Euro incl. Materialkosten

Kurs 3 und 4, je Kurs 65,00 Euro incl. Materialkosten

Leitung: Liane Rößler

#### Kurs: Malwerkstatt – Vorschulkurs

Mit Kindern ab 5 Jahren wird gemalt, gedruckt und gestaltet. Fantasie und Neugier sind gefragt.

Der Umgang mit Farben steht im Vordergrund. Es sollen auch experimentelle Materialerfahrungen gemacht werden.

Termine:

Vorschulkurs 2: Dienstag, 07.05., und 04.06., jeweils 15.00 – 17.00 Uhr

Vorschulkurs 3: Dienstag, 13.08., und 10.09., jeweils 15.00 – 17.00 Uhr

Vorschulkurs 4: Dienstag, 29.10., und 26.11., jeweils 15.00 – 17.00 Uhr

Teilnehmer: Vorschulkinder ab 5 Jahren

Kursgebühr: Je Kurs (2 Kurstage) 22,00 Euro incl. Materialkosten

Leitung: Iris Weiß

#### Kurs: Aquarellmalerei

Kinder haben Freude am Vermischen der Farbtöne und am Spiel der Farben. Ihre Fantasie geht bei der Aquarellmalerei auf Reisen. Für Anfänger und Fortgeschrittene.

Termine: jeweils Mittwoch 15.00 – 17.00 Uhr

Aquarell 2: 08.05., 15.05., 22.05., 29.05., 05.06., 12.06.,

Aquarell 3: 14.08., 21.08., 28.08., 04.09., 11.09., 18.09.,

Aquarell 4: 30.10., 06.11., 13.11., 20.11., 27.11., 04.12.,

Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene

Kursgebühr: Je Kurs 48,00 Euro, incl. Materialkosten

Leitung: Iris Weiß

#### Kurs: Themenorientiertes Schreiben

Themenorientiertes Schreiben ist ein Kurs bei dem nicht Rechtschreibung sondern Ideenreichtum gefragt ist!

Bildimpulse fördern eigene Ideen. Das Spiel mit der Sprache regt kreative Prozesse an. Spontan Gedanken aufgrund eines Themas aufschreiben, „untermalen“, eine Geschichte daraus machen oder umgekehrt. Fantasie kann zum Erlebnis werden.

Termine:

Schreiben 2: Freitag, 18.10., 25.10., 01.11., jeweils 15.00 – 17.00 Uhr

Schreiben 3: Freitag, 15.11., 22.11., 29.11., jeweils 15.00 – 17.00 Uhr

Teilnehmer: Kinder ab 10 Jahre, Jugendliche junge Erwachsene

Kursgebühr: Je Kurs 30,00 Euro incl. Materialkosten  
Leitung: Ramona Hewer-Wachs

### Ferienkurs Graffiti-Mauer

In diesem Kurs gestalten wir eine Graffiti-Mauer als zeichnerischen Entwurf.

Ferienkurs: Dienstag, 02.07. – 04.07., jeweils 9.00 – 12.00 Uhr  
Teilnehmer: Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene  
Kursgebühr: Ferienkurs 40,00 Euro incl. Materialkosten,  
Leitung: Johannes Rebmann

### Ferienkurs: Kupfer-Blech-Treiben

Nach Vorlage oder eigener Idee werden wir kleine Wandbilder oder Objekte aus Blech oder Kupfer herstellen. Dabei lernen wir das Umgehen mit Meißel und Hammer. Bei Bedarf werden wir auch weich löten. Die gefertigten Bilder oder Objekte werden poliert. Es werden die Fähigkeiten des dekorativen Sehens und der eigenen Fantasie entwickelt.

Termin: 23.04. – 26.04., jeweils 9.30 – 12.00 Uhr  
Teilnehmer: Kinder ab 7 Jahre, Jugendliche, junge Erwachsene  
Kursgebühr: 50,00 Euro zzgl. Materialkosten  
Leitung: Eugen Waßmann

### Kurs Drucktechnik ohne Presse

Druckexperimente mit Farbe, Frottage und Materialdrucke, Schablonen- und Leimdruck erstellen. Neue Ideen suchen, finden und ausprobieren.

Druck 2: jeweils Samstag, 07.09., 14.09., 13.00 – 17.00 Uhr  
Teilnehmer: Kinder und Jugendliche, junge Erwachsene  
Kursgebühr: Je Kurs 40,00 Euro zzgl. Materialkosten  
Leitung: Martina Reith

### Kurs Filzen

Filzen ist eine Bezeichnung für den Vorgang, bei dem man warmes Seifenwasser auf kardierte Wolle gießt und diese zu einem Stoff, Kleidungsstück, Schmuckstück oder vielem mehr verarbeitet. Mitzubringen sind 3 große Handtücher.

Termin: Samstag 02.11., 09.11., 09.00 – 13.00 Uhr  
Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, Junge Erwachsene  
Kursgebühr: 40,00 Euro zzgl. Materialkosten  
Leitung: Marina Beyer

### Kurs: Bildhauerei - Ytong

Termine:  
Ytong 1: jeweils Samstag, 01.06., 08.06., 13.00 – 17.00 Uhr  
Ytong 2: jeweils Samstag, 21.09., 28.09., 13.00 – 17.00 Uhr  
Ytong 3: jeweils Samstag, 07.12., 14.12., 13.00 – 17.00 Uhr  
Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene  
Kursgebühr: 48,00 Euro zzgl. Materialkosten  
Leitung: Raymond David

### Kurs: Halloween-Kostüme selbst gestalten

Von der Idee - ob mit alten Kleidungsstücken oder Stoff von der Rolle - hier entsteht ein tolles Kostüm.

Termin: 12.10., 19.10., 26.10, Samstags jeweils 09.30 – 12.00 Uhr  
Teilnehmer: Kinder und Jugendliche, junge Erwachsene  
Kursgebühr: Kursgebühr 40,00 Euro zzgl. Materialkosten  
Leitung: Marina Beyer

### Projekt „Rosengartenmaus“ - ein Buch entsteht

Von der Idee zum kreativen Schreiben und Illustration. Dieser Kurs findet nach Absprache im Jahreskurs Freitags 15.00 - 17.00 Uhr statt.

Leitung: Dr. Jürgen Ecker und weitere Dozenten

### Workshop: Servietten – Technik

Der Workshop findet nach Absprache mit den Teilnehmern innerhalb des Jahreskurses statt.

Teilnehmer: Kinder und Jugendliche, junge Erwachsene. Anmeldung auch für externe Teilnehmer möglich.  
Leitung: Eva Scheerer

### Kindergeburtstag

Unter künstlerischer Leitung  
Erlebe mit deinen Geburtstagsgästen drei erlebnisreiche Stunden in unseren Ateliers.

Angeboten wird unter anderem Arbeiten mit Ton oder Ytong, Aquarellmalerei, Malerei mit Acryl, künstlerisches Gestalten, Drucken, Filzen, Malen auf Stoff oder Kleidungsstücke und Serviettentechniken.

Termine nach Vereinbarung

Dauer: 180 Minuten,

Gebühr 150,00 €

incl. Materialkosten. Bei Tonarbeiten können die Werke auf Wunsch gegen einen Zuschlag von 20,00 Euro gebrannt werden. Bei Filzen zzgl. Materialkosten je Kind 5,00 Euro

Kinder ab 5 Jahren  
max. Teilnehmerzahl 12 Kinder, höhere Teilnehmerzahl gegen Aufpreis möglich.

### Projektangebot: Für Kindergärten und Schulen

Wir kommen gerne mit einem Kurs oder Workshop in den Kindergarten oder in die Schule.

Wir bieten viele Formen der Kunst an, unter anderem. Druckwerkstatt, Malerei und Plastisches Gestalten (Arbeit mit Ton oder Ytong). Das Projekt kann auch in unseren Ateliers durchgeführt werden.

Dauer: 3 Stunden

Kursgebühr: Je Teilnehmer 12,00 Euro, zzgl. Materialkosten

Mindestgebühr 90,00 Euro

### Mappenkurs:

Angehende Studenten, die ein gestalterisches Studium anstreben, bieten wir die Möglichkeit, professionell eine Bewerbungsmappe zu erstellen.

Leitung: Dr. Jürgen Ecker

Weitere Kurse bei Bedarf und Nachfrage

Veröffentlichen Sie Ihre Vereinsnachrichten und Ankündigungen in diesem Mitteilungsblatt.  
**Jetzt auf [meinwittich.de](http://meinwittich.de) anmelden!**





## ● Althornbach

### Jugendfeuerwehr Althornbach:

Gruppenstunde der JF für Kinder und Jugendliche von 10-16 Jahre aus Althornbach und Umgebung: 14-tägig donnerstags von 18-20 Uhr, sowie jeden zweiten Samstag im Monat, in der Feuerwehr Althornbach. Ansprechpartner: Frank Böhm, Tel.: 0160/2346797

### TV 1903 Althornbach:

**Trainingszeiten der A-Jugend:** A-Jugend (95 - 97) Montag und Mittwoch von 17:30 Uhr bis 19:00 Uhr auf dem Sportplatz in Althornbach  
Wintersaison: Schulturnhalle Hornbach, Mittwoch 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr.

### WYNGTSUN - Chinesische Kampfkunst im Bürgerhaus:

Kinder bis einschließlich 8 Jahren: mittwochs 18:00 - 18:30 Uhr  
Kinder von 9 - 14 Jahren: Montag und Mittwoch 17:00 - 18:00 Uhr  
Jugendliche ab 15 Jahren:

Montag und Mittwoch: 19:30 Uhr - 20:30 Uhr

### Schachfreunde 1963 Althornbach

Jugendtraining: freitags 18:30 - 20:00 Uhr im DGH  
Alle Kinder und Jugendlichen, die Freude am Schach haben oder das königliche Spiel erlernen wollen, sind herzlich zum Schnuppern eingeladen.

## ● Bechhofen

### Kinderkreis Bechhofer Kirchenspatzen

dienstags 17:00 - 18:00 Uhr im Gemeindesaal der Prot. Kirche

### TUS Eintracht 1912 Bechhofen e.V.

Trainingszeiten in der Turnhalle:

#### Gymnastik

Dienstag: Linen- Dance 17:30-18:30 Uhr

Mittwoch: Gymnastik- Frauen 18:30-19:30 Uhr

Gymnastik- Männer 19:30- 21:00 Uhr

Donnerstag: Kinder- Turnen (3-6 Jahre): 16:15- 17:15 Uhr

Kinder- Turnen (6-9 Jahre): 17:15- 18:15 Uhr

**Tennis:** (8-15-Jährige): sonntags 13:00 - 16:00 Uhr

#### Fußball:

### Ansprechpartner Jugend: Sören Bernhard

(Jugendleiter - 0176-24702549)

### Trainingszeiten: JFG Königsbruch

(Bechhofen/Bruchhof/Waldmohr)

### A-Jugend (Jahrgang 2000 - 2001)

Bruchhof Montag 19:00 - 20:30 Uhr

Waldmohr Mittwoch 19:00 - 20:30 Uhr

Sven Bernhard (0179-5439006)

### B-Jugend (Jahrgang 2002 - 2003)

Bruchhof Montag 19:00 - 20:30 Uhr

Waldmohr Mittwoch 19:00 - 20:30 Uhr

Mathias Hafner (0176-20408154)

### C-Jugend (Jahrgang 2004 - 2005)

Bruchhof Montag 17:30 - 19:00 Uhr

Waldmohr Mittwoch 17:30 - 19:00 Uhr

Andreas Mohrbach (0177-8342472)

### D-Jugend (Jahrgang 2006-2007)

Waldmohr Dienstag 17:30 - 19:00 Uhr

Bruchhof Donnerstag 17:15 - 18:45 Uhr

Sören Bernhard (0176-24702549)

### Trainingszeiten: SG Bechhofen / Bruchhof

### E-Jugend (Jahrgang 2008-2009)

Bruchhof Mittwoch 17:00 - 18:30 Uhr

Bechhofen Freitag 17:00 - 18:30 Uhr

Martin Magold (0176-45635631)

### F-Jugend (Jahrgang 2010-2011)

Bechhofen Mittwoch 17:15 - 18:30 Uhr

Bruchhof Freitag 17:15 - 18:30 Uhr

Michael Scherer (0177-7321123)

### G-Jugend (Jahrgang 2012 und jünger)

Bechhofen Mittwoch 17:00 - 18:00 Uhr

Michael Scherer (0177-7321123)

**Schützen:** dienstags und freitags im DGH von 19:00 - 22:00 Uhr

Jugendliche ab 12 Jahren, Infos bei Andreas Tischer

Tel.: 0160-5354183

### Skate-Club Saarpfalz - Bechhofen

Vereinstraining auf der Rollsportanlage oder in der Turnhalle in Bechhofen:

**Anfänger:** montags, 17:00 - 18:30 Uhr, mittwochs, 16:00 - 17:30 Uhr

### Wettkampfgruppe:

montags, 18:00 - 19:30 Uhr

Mittwochs bei gutem Wetter auf der Rollsportanlage 18:00 - 19:30 Uhr, bei schlechtem Wetter in der Turnhalle, donnerstags 17:30 - 19:00 Uhr

freitags, 16:30 - 18:00 Uhr

**JUZ - Bechhofen:** Der **Jugendraum** ist ab sofort freitags von 15.00

Uhr bis ca. 20.00 Uhr für alle **12 - 15-Jährigen geöffnet.**

Bei Interesse zur Öffnung des Jugendraumes für andere Altersgruppen bitte bei Hetzer Wolfgang, Hauptstr. 63, melden.

**Jugendfeuerwehr Bechhofen:** Gruppenstunde der JF für Kinder und Jugendliche von 10-16 Jahre aus Bechhofen und gerne auch Nachbargemeinden: Samstag 11.00-13.00 Uhr (14-tägig, in geraden Kalenderwochen) im Feuerwehrgerätehaus Bechhofen. Jugendwartin: Dunja Mathias, Tel.: 0151/67631713

## ● Contwig

**SV Palatia Contwig** Trainingszeiten der Jugend/ Wintersaison Schulturnhalle IGS, Oberauerbacherstrasse:

**Bambinis** bis 6 Jahre: Dienstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

**F- und E- Jugend** - 7 bis 10 Jahre: Donnerstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

**D- und C-Jugend** - 11 bis 14 Jahre: Mittwochs von 19.00 bis 20.30 Uhr

**B- und A - Jugend** - 15 bis 18 Jahre: Freitags von 20.30 bis 22.00 Uhr

B- und A-Jugend trainieren Mittwochs in Absprache auch auf dem Sportplatz ab 19.00 Uhr

Infos auch unter Tel: 06332-5407

### Sportschützenverein 1960 e.V. Contwig

Trainingszeiten Jugendliche: dienstags und freitags von 19:00 - 20:30 Uhr.

### DLRG Ortsgruppe Contwig e.V.

Trainingszeiten freitags:

gerade KW Gruppe 1: 17,00 Uhr bis 17,45 Uhr

Gruppe 2: 17,45 Uhr bis 18,30 Uhr

ungerade KW Gruppe 1: 17,00 Uhr bis 18,00 Uhr

Gruppe 2: 18,00 Uhr bis 19,00 Uhr

Das Training findet im Lehrschwimmbecken des Hofenfelsgymnasiums Zweibrücken statt. Weitere Infos unter

Tel. Nr. 06332/56355 nach 18,00 Uhr

### VT Contwig e.V.,

### Trainingszeiten für Kinder - und Jugendliche

**Move your Body! (altersoffen)**, bei S. Stadler:

montags 19:15-20:45 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

**Turnen allgemein Mädchen + Jungen (3-6 Jahre)**,

mittwochs 16:30-17:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

(nähere Infos vor Ort: Jana Sefrin + Jacqueline Lohr)

**Turnen allgemein Mädchen + Jungen (ab Grundschule)**,

mittwochs 17:30-18:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

(nähere Infos vor Ort: Jana Sefrin + Jacqueline Lohr)

**Allgemeiner Kindersport (Turnen, Leichtathletik, Ballsport)**

Mädchen + Jungen (3-6 Jahre),

freitags 16:00-17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

(nähere Infos vor Ort: Maike Sefrin + Sarah Wolf)

**Allgemeiner Kindersport (Turnen, Leichtathletik, Ballsport)**

Mädchen + Jungen (ab Grundschule),

freitags 17:00-18:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

(nähere Infos vor Ort: Maike Sefrin + Sarah Wolf)

**Turnen Leistungskader Mädchen**, bei J.Frank & S.Trefz:

montags 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

donnerstags 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

freitags 16:15-18:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

**Eltern-Kind-Turnen, (ab Lauffalter bis 3 Jahre)**,

donnerstags 16:00-17:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

(vorher m. S.Reich in Verbindung setzen 0176-78989490)

**Tischtennis (altersoffen)**

Donnerstags 17:00-19:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

**Volleyball (altersoffen)**, bei S.Bollmann

Donnerstags 20:30-22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

**Power Fitness (altersoffen)**, bei T.Sefrin:

donnerstags 19:00-20:30 Uhr,

im Sommer: Schulturnhalle IGS-Contwig

im Winter: bitte Rücksprache mit tanja.sefrin@vtcontwig.de

**Faszial-Training, Body Jump, Dance and More (altersoffen)**,

bei T. Sefrin: montags 19:30-20:30 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

**Showtanz (altersoffen)**, bei T.Sefrin:

montags 19:30-20:30 Uhr Turnhalle VT Contwig

**Badminton (altersoffen)**, bei D. Trefz,

montags 19:30-22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

freitags 17:30-19:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

**Musikzug und Jugendorchester (altersoffen)**, bei Max Sefrin:

donnerstags 19:30-22:00 Uhr, Turnhalle VT-Contwig

**Kontaktinformationen unter [www.vtcontwig.de](http://www.vtcontwig.de) oder**

**[tanja.sefrin@vtcontwig.de](mailto:tanja.sefrin@vtcontwig.de)**

**Tennisclub Contwig e. V.**

**Trainingszeiten für Kinder und Jugendliche**

**Montags und donnerstags 16.00-19.00**

Im Winter: Montags Schulturnhalle IGS, Contwig;

Donnerstags Schulturnhalle GS Stambach

Im Sommer: Tennisplätze des TC Contwig am Freischwimmbad



Das Angebot gilt sowohl für Anfänger, als auch für Leistungsgruppen. Schnupperkinder sind willkommen.

**Info: Edith Müller, Tel. 06332-50858 o. 0172-6956475**

**E-Mail: edith.mueller@ifb24.de**

#### **Jugendfeuerwehr Contwig:**

Gruppenstunde der JF für Kinder und Jugendliche von 10-16 Jahre aus Contwig und Umgebung: 14-tägig freitags (in ungeraden Kalenderwochen) in der Feuerwehr Contwig. Jugendwart: Karsten Lahm, Tel.: 0163/9075095

#### **Deutsches Rotes Kreuz Bereitschaft Contwig "JUGENDROTKREUZ"**

Gruppenstunde des Jugendrotkreuz ab 6 Jahren: **Dienstags 17:30-19:00 Uhr** (außer in den Schulferien) im DRK Heim Schillerstraße 22 in den DRK Schulungsräume & Bereitschaftsräumen 66497 Contwig. Ziel des Jugendrotkreuzes ist es schon frühzeitig Kinder für die Erste-Hilfe-Idee zu begeistern und zu verdeutlichen, dass Verantwortung wichtig ist und obendrein auch Spaß macht. Es soll helfen Ängste abzubauen und praktische Erfahrungen zu vermitteln, die Kinder ermutigen und befähigen, im Notfall helfend tätig zu werden. Basis der Arbeit ist die meist wöchentlich stattfindende Gruppenstunde, in denen die Mitglieder lernen, gemeinsam Verantwortung zu übernehmen sowie selbstständig Veranstaltungen und Projekte zu planen und umzusetzen. Neben diesen wichtigsten Schlüsselkompetenzen, die auch im späteren Berufsleben hilfreich sind, entwickeln die Jugendrotkreuzler ihre Persönlichkeit durch gemeinsame Gruppenerlebnisse weiter. Ansprechpartnerin beim Jugendrotkreuz Contwig Frau Rebehn.

- Gruppenstunde
- Bastelarbeiten
- Ausbildungsprojekte
- Ausflüge
- Ferienfreizeiten
- Verantwortung übernehmen

#### **Informationen erhalten Sie auch über das DRK Büro in Contwig Rufnummer 06332-568860**

#### **Taekwondo Devils e.V. Contwig:**

Trainingszeiten für Kinder ab 7 Jahren unter [www.tkd-devils-contwig.de](http://www.tkd-devils-contwig.de) oder bei Axel Conrad Tel.: 0174 - 829 36 29

#### **Angelfreunde Contwig**

An jedem 3. Sonntag im Monat treffen sich die Jungfischer im Vereinsheim zum theoretischen und praktischen Unterricht. Jugendwart Thomas Unruh Tel.-Nr 0172 / 7756002

**Waldjugend:** Gruppenstunde samstags von 14:00 - 16:30 Uhr im Waldjugendheim. Horstleitung: Daniel Schumacher Tel.: 0173-6103474, Email: Daniel-schumacher96@web.de

**Schützverein Stambach:** Trainingszeiten für Jugendliche: dienstags von 19 bis 20 Uhr

#### **Jugendabteilung des Humoristischen Fasenachtsverein Zweibrücken/Contwig e.V.**

Du hast Lust auf Garde- und/oder karnevalistischen Tanzsport?

Du willst Spaß in einer Gemeinschaft haben?

Dann suchen wir dich!

HFZ Minis (3 bis 7 Jahre)

HFZ Jugendgarde (8 bis 11 Jahre)

HFZ Juniorengarde (12 bis 15 Jahre)

HFZ Funkengarde (ab 16 Jahre)

Die Trainingszeiten und weitere Informationen erhältst du unter:

[hfz-jugend@outlook.de](mailto:hfz-jugend@outlook.de)

Wir freuen uns auf dich. Allee Hopp!

#### ● **Dellfeld**

#### **KV Dellfeld Jugend:**

#### **Interesse am Sportkegeln?**

#### **Dann bist du hier richtig!**

Jugendtraining findet jeden Mittwoch **von 16:30 bis 18:30 Uhr** auf unseren Kegelbahnen im Bürgerhaus Dellfeld statt.

Bis zu vier Wochen Probetraining zum Reinschnuppern, ganz ohne Verpflichtung. Falls Ihr Lust habt kommt doch einfach mal mittwochs vorbei wir freuen uns schon auf euch.

Gerne stehen wir auch für eine erste Kontaktaufnahme mittwochs telefonisch unter 06336 / 839357 zur Verfügung.

**Landfrauen:** Wer hat Lust auf Tanzen?

Unsere Tanzgruppe würde sich über Verstärkung freuen.

Für Kinder und Jugendliche ab 5 Jahren findet unser Training jeden Montag in der Zeit von 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr in der Schulturnhalle statt. Kommt einfach mal zum Schnuppern vorbei oder ruft mich an 0163 6005771 Fabienne Kefler. Wir freuen uns auf Euch

#### **Jugendfeuerwehr Dellfeld:**

Gruppenstunde der JF für Kinder und Jugendliche von 10-16 Jahre aus Dellfeld und Umgebung: 14-tägig montags von 18-20 Uhr (gerade Kalenderwochen) in der Feuerwehr Dellfeld (Mittelgasse 11). Jugendwart: Raphael Dufour, Tel.: 0176/34929234

#### ● **Großsteinhausen**

**Mutter und Kindkreis:** freitags um 15:30 Uhr im Kindergarten in Bottenbach

#### ● **Hornbach**

**Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach u. Althornbach - Jugend - Termine und Veranstaltungen im Jugendheim in Hornbach Rückfragen beim Prot. Pfarramt Hornbach, Tel: 06338/993040** (alle anderen Termine unter Hornbach nachlesen)

**Turnverein 1878 Hornbach e.V.**

#### **Angebote für Kinder und Jugendliche**

**Eltern-Kind-Turnen für Kindergartenkinder, Dienstag, 16:15 Uhr-17:15 Uhr (STH)**

**Turnen für Grundschul Kinder, Dienstag, 17:15 Uhr - 18:15 Uhr (STH)**

**Tanzmäuse ab 3 Jahre - Mittwoch, 16:30 - 17:15 Uhr (PH)**

**Kindertanzgruppe „Pir-Minis“** ab 6 Jahre, Mittwoch 17:15 - 18:00 (PH).

P.H. = Pirminushalle, STH.= Schulturnhalle,

Weitere Informationen unter [www.tv-hornbach.de](http://www.tv-hornbach.de)

#### **Trainingszeiten der Jugendmannschaften des SV Hornbach:**

Bambini: Mittwoch, 17:00 - 18:00 Uhr in Hornbach

E Jugend: mittwochs, 17:00 - 18:30 Uhr in Hornbach; freitags, 17:00-18:30 Uhr in Rimschweiler

#### **Jugendfeuerwehr Hornbach:**

Du bist zwischen 10 und 16 Jahren alt, suchst ein neues Hobby welches interessant und spannend ist und gleichzeitig auch Spaß macht? Hast Du Interesse, später mal in der aktiven Feuerwehr tätig zu sein und Menschen und Tieren in der Not zu helfen?

Dann kannst Du Dich bei der Jugendfeuerwehr der Stadt Hornbach melden. Bei uns bist Du genau richtig. Wir bieten über das ganze Jahr Spiele, Spaß und theoretische sowie praktische Ausbildung im Bereich der Feuerwehr an. Die Übungsbände der Jugendfeuerwehr Hornbach sind immer 14-tägig an einem Donnerstag von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus, Bahnhofstraße, Hornbach.

**Nähere Auskunft erteilt Dominik Schmidt, Jugendwart, unter folgender Telefonnummer: 0170/2640178.**

#### ● **Käshofen**

**TTC Käshofen, Tischtennis** für Schüler und Jugendliche:

montags und donnerstags 17:30-19:30 Uhr

**Gymnastik** (Schulkinder): mittwochs 17:30-18:30 Uhr

(Kindergartenkinder): mittwochs 16:30-17:30 Uhr

#### ● **Kleinbundenbach**

#### **Reitverein „Bundenbacherhöhe“**

**Reitunterricht** ab 6 Jahre Montag und Donnerstag 16:00 - 19:00 Uhr,

für Anfänger und Fortgeschrittene,

Ansprechpartner: Anja Hüther 06332-4090720, Handy:0152/33675380

**Voltigieren** ab 6 Jahre Mittwoch und Freitag von 17 - 20 Uhr

Ansprechpartner: Michelle Kiefer 0176/30710894

Schnuppertraining ganz ohne Verpflichtung.

#### ● **Kleinsteinhausen**

**Musikverein „Schwarze Husaren“** e.V. Kleinsteinhausen

Proberaum: DGH in Kleinsteinhausen

Jugendorchester jeden Freitag ab 18:00 Uhr bis 19:30 Uhr

Fortgeschrittene jeden Donnerstag von 19:30 - 21:30 Uhr

Jeden ersten Samstag im Monat findet eine Gesamtprobe (mit „Not-Verpflegung“) von 11:00 Uhr bis 14:00 Uhr im Übungsraum statt!

Nähere Infos: Dirigent Herr Erich Gingrich, Tel. 06339-371

#### **FC Kleinsteinhausen:**

Turn- und Bewegungsstunde für Kinder von 3 - 6 Jahren: dienstags von 17:30 - 18:30 Uhr in der Mehrzweckhalle am DGH

Tanzkurs für Kinder von 8 - 14 Jahren: mittwochs 18:00 - 19:00 Uhr in der Mehrzweckhalle. (Einstieg ist jederzeit möglich)

#### ● **Wiesbach**

#### **SC „Mach mit - bleib fit“ e.V. Wiesbach**

Mutter(Eltern)-Kind-Turnen: montags 16:00-17:00 Uhr

Kinderturnen (ab 6 Jahren): montags 17:00-18:00 Uhr

Hits für Kids (ab 9 Jahren): montags 18:00 - 19:00 Uhr.

Alle Kurse finden in der Schulturnhalle der Grundschule statt.

#### **SV Wiesbach- Jugendabteilung**

Die Jugendabteilung des **SV Wiesbach sucht immer Verstärkungen für seine Jugendmannschaften.**

Nähere Infos bei Jugendleiter Emil Mayer, Telefon: **0176/26746427**

Infos auch über [www.svwiesbach.de](http://www.svwiesbach.de)

#### **Änderungen bzw. weitere Freizeitangebote und Veranstaltungen der Vereine bitte an:**

Kreisjugendpflegerin Jessica Stadler

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauerstr. 18-20, 66482 Zweibrücken

Tel.: 06332/8062 220, Fax: 06332/8062 999

E-mail: [j.stadler@vgzwland.de](mailto:j.stadler@vgzwland.de)



# AMTLICHER TEIL



## VERBANDSGEMEINDE

www.vgzmland.de

### Fälligkeiten 15. August 2019

Die Verbandsgemeindekasse macht darauf aufmerksam, dass folgende Abgaben fällig sind:

#### **Grundsteuer 3. Quartal Gewerbesteuer 3. Quartal**

#### **Wiederkehrende Beiträge für Verkehrsanlagen:**

#### **Battweiler, Bechhofen, Contwig, Hornbach und Kleinsteinhausen**

Wir bitten um termingerechte Einzahlung auf nachfolgendes Konto bei der Sparkasse Südwestpfalz:

IBAN: DE26 5425 0010 0075 0003 64

BIC: MALADE51SWP

#### **Werksgebühren Wasser/Kanal 3. Quartal**

Wir bitten um termingerechte Einzahlung auf nachfolgendes Konto bei der Sparkasse Südwestpfalz:

IBAN: DE45 5425 0010 0098 0001 77

BIC: MALADE51SWP

### Fundsachen Ferienfreizeit 2019

Bei den Ferienfreizeiten in Stambach, Hornbach und Dietrichingen sind diverse Kleidungsstücke, Trinkflaschen etc. aufgefunden worden. Diese können bei der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land in Zimmer 207 abgeholt werden.

### Manöver

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land  
Az.: II / 199-25

#### **Bekanntmachung**

Die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land wurde von der Kreisverwaltung Südwestpfalz davon unterrichtet, dass die zuständigen Stellen der Bundeswehr folgende Manöver bzw. Übungen außerhalb militärisch spezifischem Gelände angekündigt haben.

Ort / Raum: Zweibrücken, Contwig, Kusel  
Zeitpunkt / Zeitraum: 15.08.2019  
Truppenstärke: 15 Soldaten  
Fahrzeuge: 3 Radfahrzeuge, 3 Kettenfahrzeuge  
Übungsart: ARTEP-Firestarter Teil I  
Übende Einheit: 7./FschJgRgt 26

Zweibrücken, den 1. August 2019  
Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land  
Ordnungsamt

### Manöver

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land  
Az.: II / 199-25

#### **Bekanntmachung**

Die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land wurde von der Kreisverwaltung Südwestpfalz davon unterrichtet, dass die zuständigen Stellen der Bundeswehr folgende Manöver bzw. Übungen außerhalb militärisch spezifischem Gelände angekündigt haben.

Ort / Raum: Kirrberg, Käshofen, Bruchhof, Homburg  
Zeitpunkt / Zeitraum: 12.08.-14.08.2019  
Truppenstärke: 15 Soldaten  
Fahrzeuge: 2 Radfahrzeuge  
Übungsart: ARTEP-Orientierungsausbildung  
Übende Einheit: 6./FschJgRgt 26

Zweibrücken, den 1. August 2019  
Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land  
Ordnungsamt

### Energietipp

### der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz

#### **Experte oder buntes Bild?**

Wärmebilder - auch Thermografien genannt - sind beliebt bei Eigenheim-Besitzern und auch bei Mietern, die ihrem Vermieter die schlechte Qualität der angemieteten Wohnung eindrücklich vermitteln wollen.

Tatsächlich kann eine Thermografie-Aufnahme wertvolle Hinweise auf energetische Schwachstellen des Hauses geben - auch Wärmebrücken werden sichtbar, die mit bloßem Auge nur für einen Fachmann erkennbar sind. Allerdings: Die Kosten für fachmännisch aufgenommene Bilder liegen bei mindestens 300 Euro. Die Aufnahmen müssen nachts bei Minusgraden erfolgen, das Haus muss vorher gleichmäßig beheizt worden sein und es darf nicht regnen. Der Berater sollte sich das Haus auch von innen angesehen haben und sich einen Eindruck über mögliche Schwachstellen verschafft haben. Das sind nur einige der vielen Punkte, die zu beachten sind, damit die Aufnahmen gelingen.

Auch die Auswertung erfordert ein hohes Maß an Fachwissen und Erfahrung, denn die bunten Bilder sagen nicht aus, wie viel Wärme verloren geht und wie viel davon eine Dämmmaßnahme einsparen könnte. Deshalb ist eine Energieberatung vor Ort manchmal die bessere Alternative zu einem farbenfrohen Wärmebild. Erfahrene Berater wissen, bei einem Gang durch das Haus häufig auch ohne Thermografie, an welchen Stellen die meiste Wärme entweicht und können abschätzen, wie eine Sanierung am besten erfolgt.

Die unabhängigen Energieberater der Verbraucherzentrale können in einem persönlichen Beratungsgespräch bei der Beurteilung von vorhandenen Thermografie-Aufnahmen Hinweise oder anhand von Unterlagen Empfehlungen zu sinnvollen Modernisierungsmaßnahmen oder weiterführenden Beratungsmöglichkeiten geben.

Der Energieberater hat am **Donnerstag, den 22. August von 13.30 - 18:00 Uhr** Sprechstunde in der Verbandsgemeindeverwaltung **Zweibrücken-Land**, Landauer Straße 18-20, Raum 1 im Nebengebäude. Die Beratungsgespräche sind kostenlos. Voranmeldung unter: 0 63 32/80 62-307.



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**Jetzt auf [meinwittich.de](http://meinwittich.de) anmelden!**

## „Das Forstamt Westrich informiert

Ab 1.8.2019 können wieder Brennholzbestellungen beim Forstamt Westrich abgegeben werden.

Die Bestellvordrucke sind erhältlich beim Forstamt Westrich, Erlenbrunner Str. 177, 66955 Pirmasens-Erlenbrunn, bei der jeweiligen Verbandsgemeinde und Stadtverwaltung sowie im Internet ([www.westrich.wald-rlp.de](http://www.westrich.wald-rlp.de)) unter Angebote/Brennholz.“

### Brennholzbestellung 2020 - Forstamt Westrich -

Aus Gründen der Unfallverhütung wird Brennholz nur in liegender Form angeboten.

Brennholz kann nur mit diesem Formular bis zum **31.10.2019** bestellt werden.

**Später eingehende Bestellungen werden nicht mehr berücksichtigt!**

Die Höchstmenge je Käufer wird auf 20 rm (Ster) bzw. 14 fm festgesetzt.

Sie erhalten eine Eingangsbestätigung per E-Mail oder Post (spätestens bis 15.12.2019).

Wir bitten daher von telefonischen Nachfragen abzusehen.

**Der ausgefüllte Vordruck ist ausschließlich am Forstamt abzugeben:**

**Forstamt Westrich, Erlenbrunner Str. 177, 66955 Pirmasens, Fax: 06331/1452 29**

Bestellberechtigt sind nur Personen, die im Umgang mit der Motorsäge sachkundig sind, oder sachkundige Personen zur Aufarbeitung einsetzen. **Als sachkundig gilt nur, wer an einem Motorsägenkurs nach DGUV Information 214-059 für liegendes Holz teilgenommen hat. Bereits absolvierte Kurse nach früheren Vorschriften werden ebenfalls anerkannt.**

Die Sachkunde ist auf Verlangen nachzuweisen.

**Das Forstamt Westrich (Tel.: 06331/1452 0) bietet entsprechende Motorsägenkurse an.**

Es wird dringend empfohlen - soweit nicht vorhanden - eine private Unfallversicherung abzuschließen.

#### Ich bestelle verbindlich:

**Bitte gut lesbar ausfüllen! Danke!**

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Straße/Nr.: \_\_\_\_\_ PLZ, Wohnort: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_ Reviervunsch: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

**Polterholz am Weg: \_\_\_\_\_ rm (Ster)**

35,46 €/rm bzw. 50,00 €/fm zzgl. 7 % MwSt. (Hartlaub-Holz)

Aufpreis für krangesetztes Polterholz, soweit verfügbar + 5,00 €/fm

**oder**

*-nur begrenzt verfügbar-*

**Abholz/Kronenholz im Schlag: \_\_\_\_\_ rm (Ster)**

20,00 - 30,00 €/rm bzw. 28,20 - 42,30 €/fm inkl. 7 % MwSt.

**Die Preise gelten für den Staatswald. Im Gemeindewald können abweichende Preise von der jeweiligen Gemeinde festgesetzt werden.**

**1 Festmeter (fm) entspricht ca. 1,41 Raummeter (rm) o. Ster**

#### Zutreffendes bitte unbedingt ankreuzen:

Ich bin im Besitz einer vollständigen „persönlichen Schutzausrüstung“ ja  nein

Ich habe einen Motorsägenlehrgang wie oben gefordert besucht ja  nein

**Bei „nein“, unbedingt Name und Adresse der beauftragten, sachkundigen Person angeben:**

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_ Adresse: \_\_\_\_\_

Die beidseitig genannten Bedingungen habe ich zur Kenntnis genommen und verpflichte mich, diese einzuhalten.

Ort, Datum

Unterschrift

Mit der Unterschrift erkläre ich mich einverstanden, dass meine Adressdaten ausschließlich zur Bearbeitung der Bestellung gespeichert werden. Weitere Informationen zum Datenschutz siehe [www.wald-rlp.de](http://www.wald-rlp.de) unter Service/Datenschutzerklärung (auf der Startseite links unten)

Nicht übertragbar!

-Seite 2-

**I. Allgemeine Bedingungen zum Kauf von liegendem Holz für die nicht gewerbliche Selbstaufarbeitung**

1. **Eigentumsübergang, Abfuhr:** Der Selbstwerber erwirbt das **Eigentum am gekauften Holz nach Bezahlung**. Bearbeitung und Abfuhr dürfen erst nach Bezahlung erfolgen. Bei der Abfuhr ist ein Nachweis der Bezahlung mitzuführen (Quittungsbeleg oder Kontoauszug oder Überweisungsträger). Das an der Waldstraße gekaufte Langholz ist innerhalb von 3 Monaten nach dem Kaufdatum abzufahren.
2. **Übergabe, Gefahrenübergang:** Mit der Bezahlung geht die Gefahr des Verlustes, des Untergangs oder die Wertminderung auf den Selbstwerber über.
3. **Verbot der Weiterveräußerung des Holzes:** Das aufgearbeitete Holz dient ausschließlich dem Eigenbedarf bzw. die Aufarbeitung erfolgt im Rahmen von Nachbarschaftshilfe. Eine Weiterveräußerung – auch auf privater Basis – ist ausgeschlossen.
4. **Fahrerlaubnis:** Der Selbstwerber darf zur Aufarbeitung des Holzes mit seinem Fahrzeug im notwendigen Umfang Waldwege auf eigene Gefahr mit einer Geschwindigkeit von höchstens 30 km/h befahren. Die Abfuhr des Holzes darf nur an Werktagen mit dem dazu im Vertrag benannten Fahrzeug erfolgen.
5. **Helfer und Begleitpersonen:** Falls der Selbstwerber Helfer / Begleitpersonen einsetzt, stellt er sicher, dass die in den „Bedingungen für die Aufarbeitung von liegendem Holz durch nicht gewerbliche Selbstwerber“ enthaltenen Regeln von allen von ihm eingesetzten Helfern und Begleitpersonen eingehalten werden.
6. **Verbot der Entnahme schwacher Baumteile:** Die Entnahme von Laubholz unter einem Durchmesser von 10 cm mit Rinde ist verboten. Bei Nadelholz gilt dies für Holz unter einem Durchmesser von 7 cm mit Rinde (Derbholzgrenze). Diese Durchmessergränze kann örtlich durch den Revierbeamten zur Erhaltung der Bodenkraft erhöht werden.
7. **Lagerung von aufgearbeitetem Holz:** Aufgearbeitetes Holz darf ausschließlich entlang der hierfür bestimmten Wege zwischengelagert werden. Eine Abdeckung des Holzes z.B. mit Plastikplanen ist untersagt.
8. **Verbot der Befahrung der Waldfläche:** Eine Befahrung der Waldfläche außerhalb der Fahrwege und markierten Rückegassen ist verboten. Ein erforderlicher Holztransport darf ausschließlich auf hierfür bestimmten Wegen erfolgen.
9. **Entfernung der Sägespäne vom Weg:** Beim Einschnitt des Polters am Waldweg sind anschließend die Sägespäne vom Weg, dem seitlichen Graben und der Bankette zu entfernen.

**II. Bedingungen für die nicht gewerbliche Aufarbeitung von liegendem Holz durch Selbstwerber**

1. Folgende Personen sind von der Arbeit mit der Motorsäge oder anderen gefährlichen Forstarbeiten ausgeschlossen: Personen mit körperlichen oder geistigen Mängeln, Jugendliche unter 18 Jahren, werdende Mütter, alkoholisierte Personen.
2. Die Aufarbeitung und Abfuhr des gekauften Holzes darf nicht durchgeführt werden: vor Tagesanbruch und nach Eintritt der Dämmerung, an Sonn- und Feiertagen, bei starkem Wind, bei Sichtbehinderungen sowie bei Glatteis und Schnee, wenn ein sicherer Stand bei der Arbeit und/oder die Rettung bei einem Unfall nicht gewährleistet ist.
3. Bei der Waldarbeit herrschen besondere Arbeitsbedingungen, die je nach Art und Umfang das Tragen einer für Waldarbeiten zugelassenen und geprüften Arbeitsschutzkleidung zur Vermeidung von Verletzungen erforderlich machen. Das Arbeiten mit der Motorsäge ist nur mit persönlicher Schutzausrüstung zulässig. Zur Sicherheitskleidung gehören: Schutzhelm mit Gesichtsschutz, Gehörschutz, Lederhandschuhe, Schnittschutzhose und Sicherheitsschuhe mit Schnittschutzeinlage. Alleinarbeit ist untersagt. Ständige Sicht- oder Rufverbindung zu einer anderen Person ist erforderlich. Gefahrenbereich ist der Schwenkbereich der Motorsäge (ca. 2 m). Dort darf sich keine weitere Person aufhalten. Besondere Gefahren durch unter Spannung stehende Stämme und Äste, Totholz, abgebrochene in Baumkronen hängende Äste. Unter hängenden Ästen oder angeschobenen Bäumen ist der Aufenthalt untersagt. Beim Spalten darf Eisen mit Eisen nicht getrieben werden.
4. Zum Schutz von Gesundheit und Umwelt dürfen Motorsägen nur mit benzolfreiem Sonderkraftstoff betrieben werden. Es darf nur Biokettenöl z.B. mit dem Umweltschutzzeichen „Blauer Engel“ zum Einsatz kommen. Die Verwendung von Altölen zur Kettenschmierung ist verboten und strafbar.
5. Bei allen Arbeiten mit Maschinen, Arbeitsgeräten und Arbeitsmitteln sind die in den Betriebsanleitungen aufgeführten Sicherheitshinweise zu beachten. Zulässig sind nur Maschinen, Geräte und Werkzeuge, die sich in einwandfreiem und betriebssicherem Zustand befinden.
6. Der Selbstwerber hat die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften in der jeweils gültigen Fassung einzuhalten und sich so zu verhalten, dass seine Sicherheit und die seiner Helfer stets gewährleistet ist.

**III. Haftungserklärung des Selbstwerbers:**

1. Ich versichere, die erforderliche Schutzausrüstung für Motorsägearbeiten zu besitzen und bei der Aufarbeitung des Holzes beim Einsatz der Motorsäge zu benutzen.
2. Ich erkenne die Weisungsbefugnis des Vertreters des Waldbesitzers bei groben Verstößen gegen die Unfallverhütungsvorschriften der Unfallkasse RLP bzw. der Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) bei Gefahr in Verzug zu meiner eigenen Sicherheit und der Sicherheit anderer Personen an.
3. Im Zuge der Selbstaufarbeitung werden von mir keine betrieblichen Arbeiten für den Forstbetrieb erledigt. Dasselbe gilt auch für die von mir eingesetzten Helfer. Ich verpflichte mich, meine Helfer über den vollständigen Inhalt dieser Erklärung zu informieren.
4. Ich hafte für alle durch mich oder meine Helfer im Rahmen der Selbstaufarbeitung und der Abfuhr des gekauften Holzes vorsätzlich oder fahrlässig verursachten Schäden. Dies gilt auch im Verhältnis zu meinen eingesetzten Helfern.

Hinweis: Jegliche Haftung des Waldbesitzers für Schäden, die dem Selbstwerber oder einem seiner Helfer im Rahmen des Einsatzes entstehen, wird ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Verletzungen von Leben, Körper und Gesundheit sowie andere Schäden, die auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruhen.

**Mit meiner umseitigen Unterschrift bestätige ich, dass ich über die Unfallgefahren bei der Selbstaufarbeitung unterwiesen worden bin und die allgemeinen Bedingungen zum Kauf von liegendem Holz sowie die Bedingungen für die nicht gewerbliche Aufarbeitung von liegendem Holz durch Selbstwerber anerkenne und beachte.**

## Vollzug des Sozialgesetzbuches (SGB) Zwölftes Buch (XII) – Sozialhilfe –

### Veräußerung von Grundvermögen

Grundstück zu verkaufen  
Gemarkung Höhmühlbach

FlSt.-Nr. 1459/1 Hof- und Gebäudefläche, Kirchenstr. 4 77 m<sup>2</sup>

Interessenten werden gebeten, sich bis 31.08.2019 mit der gerichtlich bestellten Betreuerin des Eigentümers, Frau Fleck, telefonisch unter der Rufnummer 06331 2160225 in Verbindung zu setzen.

Es wird darauf hingewiesen, dass es sich nicht um eine öffentliche Versteigerung handelt.



## Landkreis Südwestpfalz

### Stellenausschreibung

Der Landkreis Südwestpfalz bietet 2020 folgende Ausbildungsangebote an:

**zum 1. Juli 2020:**

#### **Duales Studium: Bachelor of Arts - Studiengang Verwaltung (m/w/d)**

Ausbildungsdauer: 3 Jahre

**zum 1. August 2020:**

#### **Ausbildung zur/zum Verwaltungsfachangestellten (m/w/d)**

Ausbildungsdauer: 3 Jahre

Im **Bachelor Studium - Verwaltung** kann eingestellt werden, wer bis Mitte 2020 die (volle) Fachhochschulreife oder eine andere zu einem Hochschulstudium berechtigende Schulbildung besitzt. Die Ausbildung findet im Rahmen eines Beamtenverhältnisses auf Widerruf (Vorbereitungsdienst) statt und ist dual ausgerichtet. Die theoretische Ausbildung erfolgt an der Hochschule für öffentliche Verwaltung in Mayen, die praktische Ausbildung wird in den verschiedenen Abteilungen der Kreisverwaltung Südwestpfalz absolviert.

Als Auszubildende/r zur/zum **Verwaltungsfachangestellten** kann eingestellt werden, wer bis Mitte 2020 den qualifizierten Sekundarabschluss I (mittlere Reife) besitzt. Der theoretische Teil der dual ausgerichteten Ausbildung erfolgt an der Berufsbildenden Schule und wird durch Unterricht am Kommunalen Studieninstitut ergänzt, die praktische Ausbildung wird in den verschiedenen Abteilungen der Kreisverwaltung Südwestpfalz absolviert.

**Wir erwarten** Bewerber/innen, die sich für die Aufgaben einer Kommunalverwaltung interessieren, sich engagiert der jeweiligen Ausbildung widmen und sich schriftlich und mündlich gut ausdrücken können. In den Fächern Deutsch und Mathematik wird die Note „befriedigend“ vorausgesetzt. Einstellungen sind vorrangig im Wege der beruflichen Erstausbildung vorgesehen.

**Wir bieten** eine interessante, vielfältige Ausbildung mit einem attraktiven Ausbildungsgehalt sowie guten Übernahmechancen in einen sicheren Beruf mit abwechslungsreichen Einsatzgebieten, guten Weiterbildungsmöglichkeiten und flexibler Arbeitszeitgestaltung.

Bewerbungen geeigneter schwerbehinderter Personen sind ausdrücklich erwünscht. Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen (insbesondere Lebenslauf und Schulzeugnis) richten Sie bis zum **06.09.2019** schriftlich an:

Kreisverwaltung Südwestpfalz  
Abteilung Zentrale Aufgaben und Schulen  
Unterer Sommerwaldweg 40-42  
66953 Pirmasens

Bitte verwenden Sie keine Bewerbermappen und reichen Sie entsprechende Nachweise nur in Kopie ein. Es erfolgt kein Rückversand der Bewerbungsunterlagen. Die datenschutzrechtliche Vernichtung nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens wird garantiert



## Landkreis Südwestpfalz

### Stellenausschreibung

Der Landkreis Südwestpfalz sucht

#### **Aufsichtspersonen (m/w/d) - zur Wahrnehmung von Krankheitsvertretungen - (Entgeltgruppe 4 TVöD)**

für seine Recyclinghöfe an den Standorten Contwig, Dahn-Reichenbach, Donsieders, Hauenstein, Heltersberg, Fischbach, Lemberg, Rodalben, Waldfischbach-Burgalben und Wallhalben. Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt je nach der wahrzunehmenden Vertretung und der Öffnungszeiten des entsprechenden Recyclinghofes zwischen 3,5 bis 39 Stunden pro Woche.

Inhalt der Tätigkeit ist die Beaufsichtigung und Betreuung der Einrichtungen während ihrer Öffnungszeiten.

Gesucht werden zuverlässige, im Umgang mit Publikum gewandte Persönlichkeiten, die gewohnt sind selbstständig zu arbeiten.

Bewerbungen geeigneter schwerbehinderter Personen sind ausdrücklich erwünscht. Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen (insb. Lebenslauf, Zeugnissen und Tätigkeitsnachweisen) richten Sie **unter Mitteilung der für Sie in Frage kommenden Standorte und wöchentlichen Arbeitszeiten** bis zum **23.08.2019** schriftlich an:

Kreisverwaltung Südwestpfalz  
Abteilung Zentrale Aufgaben und Schulen  
Unterer Sommerwaldweg 40-42  
66953 Pirmasens

Bitte verwenden Sie keine Bewerbermappen und reichen Sie entsprechende Nachweise nur in Kopie ein. Es erfolgt kein Rückversand der Bewerbungsunterlagen.



## ALTHORNBACH

**Ortsbürgermeisterin Ute Klein**

Tel. 06338/1430,

Sprechstunden: montags ab 18 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus nach vorheriger telefonischer Vereinbarung

## Sitzung des Ortsgemeinderates Althornbach

### Bekanntmachung

Am **Montag, den 12. August 2019**, findet um **19.00 Uhr** im Bürgerhaus, Hauptstr. 14, in Althornbach die konstituierende Sitzung des Ortsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Verpflichtung der Ratsmitglieder
2. Ernennung des ehrenamtlichen Ortsbürgermeisters, Vereidigung und Einführung in das Amt
3. Beschluss über die Zahl der Ortsbeigeordneten
4. Wahl der(s) ehrenamtlichen Beigeordneten, Ernennung, Vereidigung und Einführung in das Amt
  - 4.1 Erste Ortsbeigeordnete / Erster Ortsbeigeordneter
  - 4.2 Weitere/r Ortsbeigeordnete/r
5. Wahl von zwei Vertretern für die Verbandsversammlung des Zweckverbandes Entwicklungsgebiet Flugplatz Zweibrücken

Althornbach, 14.06.2019

gez. Klein, Ortsbürgermeisterin



## BATTWEILER

**Ortsbürgermeister Werner Veith**

Tel. mobil 0160/96820456

E-Mail: werner\_veith@gmx.de, Sprechst. n. tel. Vereinbarung

## Die Grundschule Dellfeld informiert zum Schuljahresanfang 2019

Bitte weiteren Text unter amtlich Dellfeld nachlesen!



## BECHHOFEN

**Ortsbürgermeister Paul Sefrin**

Sprechstunden: mittwochs von 18.00 - 19.00 Uhr  
Dorfgemeinschaftshaus, Tel. 06372/5090073  
Tel. privat 06372/6289793

### Öffentliche Bekanntmachung über die Einberufung einer Ersatzperson in den Gemeinderat der Ortsgemeinde Bechhofen

Nachdem das zum ehrenamtlichen Ortsbeigeordneten gewählte Ortsbürgermeistermitglied Achim Scherer sein Gemeinderatsmandat niedergelegt hat, wurde gemäß § 45 des Kommunalwahlgesetzes i.V.m. § 66 der Kommunalwahlordnung als Ersatzperson, Herr Egon Emser, Friedhofstraße 29b, in den Ortsbürgermeister einberufen.

Bechhofen, den 01.08.2019

gez. Sefrin, Ortsbürgermeister und Wahlleiter

### Sitzung des Ortsgemeinderates Bechhofen

#### Bekanntmachung

Am **Montag, den 19. August 2019**, findet um **19.00 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus in Bechhofen eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt. Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Verpflichtung von Ratsmitgliedern
2. Bildung der Ausschüsse des Ortsgemeinderates
3. Erweiterung der Straßenbeleuchtungsanlage
  - 3.1 Fußweg zwischen Hermann-Löns-Straße und Schillerstraße
  - 3.2 Kirrberger Straße

#### Nichtöffentlich

1. Bauangelegenheiten

Bechhofen, 05.08.2019

gez. Sefrin, Ortsbürgermeister



## CONTWIG

**Ortsbürgermeister Karl-Heinz Bärmann**

Tel. Rathaus 06332/5701, privat 06332/50895  
Sprechstunden: dienstags 18.00 - 19.00 Uhr und freitags 14.30 - 16.00 Uhr

### Die Grundschule Contwig informiert zum Schuljahresanfang

Der Unterricht der Grundschule Contwig beginnt am **Montag, 12.08.2019, für die 2. Klassen um 7.40 Uhr im Schulhaus Contwig und für die 3. und 4. Klassen um 7.45 Uhr im Schulhaus Stambach**. Der Unterricht endet am 1. Schultag in Contwig um 11.45 Uhr und in Stambach um 12.50 Uhr. Die Ganztagschule findet statt und endet um 15.45 Uhr.

Am 2. Schultag sind für die Einschulungsfeier alle Klassen in Stambach.

**Unsere Erstklässler begrüßen wir am Dienstag, 13.08.2019, um 9.00 Uhr in Stambach in der Schulturnhalle.** Anschließend fahren die Eltern mit Ihren Kindern nach Contwig ins Schulhaus. Während die Erstklässler dann im Unterricht sind, bewirbt der Förderverein unserer Schule die Eltern. Der Unterricht endet an diesem Tag für die 1. Klassen im Schulhaus Contwig wie gewohnt um 11.45 Uhr.

#### Schulhaus Contwig

##### Fahrtstrecke Stambach - Contwig Hinfahrt

Stambach - Grundschule ab	7.25 Uhr
Stambach - Schulstraße (Metzgerei)	7.26 Uhr
Stambach - Gasthaus Stöckle	7.27 Uhr
Stambach - Schulstraße	7.27 Uhr
Contwig - Hohlbach	7.28 Uhr
Contwig - Tankstelle Sefrin an	7.31 Uhr

Die Kinder steigen hier aus und laufen hoch zur Schule.

Der Bus fährt nicht an die Schule.

##### Fahrtstrecke Contwig - Stambach Rückfahrt

Contwig - Grundschule ab	11.55 Uhr
Contwig - Hohlbach	11.58 Uhr
Stambach - Schulstraße	11.59 Uhr
Stambach - Gasthaus Stöckle	11.59 Uhr
Stambach - Schulstraße (Metzgerei)	12.00 Uhr

Stambach - Grundschule an 12.01 Uhr

#### Schulhaus Stambach

##### Fahrtstrecke Contwig - Stambach Hinfahrt

#### 1. Bus

Contwig - IGS ab	7.19 Uhr
Contwig - Oberauerbacher Str.	7.20 Uhr
Contwig - Ortsmitte	7.21 Uhr
Contwig - Oststraße	7.22 Uhr
Contwig - Hohlbach	7.23 Uhr
Stambach - Grundschule an	7.25 Uhr

#### 2. Bus

Contwig - Ortsmitte ab	7.32 Uhr
Contwig - Oststraße	7.33 Uhr
Contwig - Hohlbach	7.34 Uhr
Stambach - Grundschule an	7.36 Uhr

##### Fahrtstrecke Stambach - Contwig Rückfahrt

#### 1. Bus

Stambach - Grundschule ab	12.53 Uhr
Contwig - Hohlbach	12.55 Uhr
Contwig - Oststraße	12.56 Uhr
Contwig - Ortsmitte	12.58 Uhr
Contwig - IGS an	12.59 Uhr

#### 2. Bus

Stambach - Grundschule ab	12.55 Uhr
Contwig - Hohlbach	12.57 Uhr
Contwig - Oststraße	12.58 Uhr
Contwig - Ortsmitte	13.00 Uhr
Contwig - IGS an	13.02 Uhr

Die **Rückfahrt für die Ganztagschüler** nach Contwig findet ca. 15.50 Uhr statt.



## DELLFELD

**Ortsbürgermeisterin Doris Schindler**

Tel. privat 06336/1395, Tel. Bürgerhaus 06336/6101  
Sprechstunde: nach Vereinbarung

### Die Grundschule Dellfeld informiert zum Schuljahresanfang 2019

Am **12.08.2019** beginnt der Unterricht der Klassen 2, 3 und 4 um 7.45 Uhr. Für das zweite Schuljahr endet er um 11.45 Uhr, für das dritte und vierte Schuljahr ist um 12.45 Uhr Schulschluss.

Die Erstklässler werden am **13.08.2019** um 9.00 Uhr in ihrem Klassensaal von der Lehrkraft begrüßt. Im Anschluss daran findet in der Turnhalle die Einschulungsfeier statt. Währenddessen und bis der Unterricht um 11.45 Uhr endet, übernimmt der Förderverein die Bewirtung.

**Der Unterricht findet in den neuen Unterrichtsräumen hinter dem Bürgerhaus statt.**

Unser **Schulanfangsgottesdienst** ist am **16.08.2019 um 8:15 Uhr** in der Kirche in Dellfeld. Die Kinder gehen von der Schule gemeinsam mit den Lehrkräften zur Kirche. Alle Eltern sind zum Gottesdienst herzlich eingeladen.

Der Schülertransport ist weiterhin in den öffentlichen Linienverkehr (RSW) integriert.

**Fahrplan des Regionalbusses von Montag bis Freitag (ohne Gewähr!)**

#### Hinfahrten

Battweiler Reichwaldstraße	ab 7.25 Uhr
Reifenberg Stockbornerhof	ab 7.31 Uhr
Dellfeld Schule	an 7.43 Uhr
Walshausen Hauptstraße	ab 7.16 Uhr
Dellfeld Schule	an 7.36 Uhr

#### Rückfahrten

Dellfeld Schule	ab 11.50 Uhr / 12.50 Uhr
Reifenberg Stockbornerhof	an 12.00 Uhr / 13.00 Uhr
Battweiler Reichwaldstraße	an 12.05 Uhr / 13.05 Uhr
Dellfeld Schule	ab 11.57 Uhr
Walshausen Brunnen	an 12.08 Uhr
Dellfeld Schule	ab 12.50 Uhr
Walshausen Hauptstraße	an 13.00 Uhr

Allen Schülerinnen und Schülern wünsche ich im Namen des Kollegiums ein erfolgreiches neues Schuljahr!



## DIETRICHINGEN

**Ortsbürgermeisterin Ulrike Vogelgesang**  
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 06338/9946007



## KLEINBUNDENBACH

**Ortsbürgermeister Manfred Gerlinger**  
Tel. 06337/6278  
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung



## GROSSBUNDENBACH

**Ortsbürgermeister Dieter Glahn**  
Tel. 06337/6778, mobil 0172/6426772  
E-Mail: dieter-glahn@t-online.de  
www.grossbundenbach.de

### Ortsbürgermeister nicht im Dienst

Ortsbürgermeister Manfred Gerlinger ist in der Zeit vom 11.08.2019 bis einschl. 18.08.2019 nicht im Dienst.  
Die Vertretung übernimmt der 2. Ortsbeigeordnete, Herr Mario Manz.

### Öffentliche Bekanntmachung über die Einberufung einer Ersatzperson in den Gemeinderat der Ortsgemeinde Kleinbundenbach

Mit der Ernennung zum ehrenamtlichen Ortsbürgermeister ist Manfred Gerlinger als gewähltes Ratsmitglied aus dem Ortsgemeinderat ausgeschieden (§ 5 Abs. 4 Satz 2 KWG). Gemäß § 45 des Kommunalwahlgesetzes i.V.m. § 66 der Kommunalwahlordnung wurde als Ersatzperson, Herr Christian Laabs, Sonnenstraße 1, in den Ortsgemeinderat einberufen.

Kleinbundenbach, den 05.08.2019  
gez. Gerlinger  
Ortsbürgermeister und Wahlleiter



## GROSSSTEINHAUSEN

**Ortsbürgermeister Volker Schmitt**  
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 06339/7327, E-Mail: Schmitt.Volker@gmx.de  
www.Grosssteinhausen.de

### Ortsbürgermeister nicht im Dienst

Ortsbürgermeister Volker Schmitt befindet sich in der Zeit vom 05.08.2019 bis einschl. 23.08.2019 nicht im Dienst.  
Die Vertretung übernimmt der 1. Ortsbeigeordnete, Herr Berthold Lauer.

### Grundschule Bottenbach

#### Informationen zum Schuljahr 2019-20

Am Montag, 12. August 2019, beginnt das Schuljahr 2019/20.  
Der Unterricht beginnt für die Klassen 2-4 um 8.00 Uhr. Unterrichtsende für Klasse 2 ist um 12 Uhr, für die Klassen 3 und 4 um 13 Uhr. Bis 14 Uhr findet die kurze, bis 16 Uhr die lange Betreuende Grundschule statt. Es besteht im Rahmen der Betreuung auch die Möglichkeit, am kostenpflichtigen Mittagessen teilzunehmen.

Am Dienstag, 13. August 2019, findet um 10 Uhr in der Turnhalle die Einschulungsfeier für die neuen Erstklässler statt. Im Anschluss nehmen die Kinder bis 12 Uhr an ihrer ersten Unterrichtsstunde teil. In dieser Zeit haben die Angehörigen die Möglichkeit, das Elterncafé zu besuchen. Die Schule wird in diesem Schuljahr von Frau Martina Neumann mitgeführt, die zum 01.08.2019 als Rektorin an die Heinrich-Weber-Schule Lemberg versetzt wurde. Sprechzeiten: nach Vereinbarung (Tel. 06339-7455).

Die Schulleitung und das Kollegium der Grundschule Bottenbach wünschen allen Schülerinnen und Schülern einen guten Start und ein erfolgreiches Schuljahr!

**Informationen zum Busfahrplan** (laut Kreisverwaltung Südwestpfalz)

#### Hinfahrt

Kleinsteinhausen Feuerwehr	7.32 Uhr
Großsteinhausen Ort	7.44 Uhr
Bottenbach Grundschule	7.54 Uhr

#### Rückfahrt

Bottenbach Grundschule	12.05 Uhr	13.05 Uhr
Großsteinhausen Ort	12.11 Uhr	13.11 Uhr
Kleinsteinhausen Feuerwehr	12.25 Uhr	13.25 Uhr

#### Rückfahrt nach der Betreuenden Grundschule

Bottenbach Grundschule	13.41 Uhr	15.41 Uhr
Kleinsteinhausen <b>Abzweig</b>	13.45 Uhr	15.45 Uhr
Großsteinhausen Ort	13.47 Uhr	15.47 Uhr

Martina Neumann, Rektorin



## KLEINSTEINHAUSEN

**Ortsbürgermeisterin Martina Wagner**  
Tel. 06339/1373, E-Mail: wo-ma-wagner@t-online.de  
Bürgersprechstunde nach telefonischer Vereinbarung

### Nachbarschaftshilfe

**Nachbarschaftshilfe 0176-29811120;**  
montags in der Zeit von 17.00 bis 18.00 Uhr telefonische Vermittlung von ehrenamtlicher Hilfe

### Grundschule Bottenbach

Informationen zum Schuljahr 2019/2020 bitte unter amtlich Großsteinhausen nachlesen!



## MAUSCHBACH

**Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben**  
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 06338/1607, mobil: 0170/8111395

### Bericht über die konstituierende Sitzung des Ortsgemeinderates Mausbach vom 22.07.2019

#### 1. Verpflichtung der Ratsmitglieder

Der geschäftsführende Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben befehrt die Ratsmitglieder über die Obliegenheiten ihres Amtes und bringt ihnen insbesondere die Bestimmungen der §§ 20, 21 und 31 Abs. 1 der Gemeindeordnung zur Kenntnis. Hierauf verpflichtet er sie namens der Gemeinde durch Handschlag auf die gewissenhafte Erfüllung ihrer Aufgaben und liest die Verpflichtungsformel vor.

#### 2. Ernennung des ehrenamtlichen Ortsbürgermeisters

Nachdem Herr Bernhard Krippleben in Urwahl am 26.05.2019 erneut zum Ortsbürgermeister gewählt wurde, wird er durch den geschäftsführenden 1. Ortsbeigeordneten Dieter Neufang ernannt. Da es sich um eine Wiederwahl handelt, entfallen Vereidigung und Einführung in das Amt.

#### 3. Wahl des ehrenamtlichen Beigeordneten, Ernennung, Vereidigung und Einführung in das Amt

Nach den Bestimmungen der Hauptsatzung hat die Gemeinde Mausbach einen Ortsbeigeordneten.  
Die Ratsmitglieder wählen in geheimer Wahl durch Stimmzettel Herrn Dieter Neufang mit 5 Stimmen zum Ortsbeigeordneten.  
Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben ernannt Herrn Dieter Neufang zum Ortsbeigeordneten. Wegen Wiederwahl entfallen Vereidigung und Einführung in das Amt.

#### 4. Richtlinien für die Verleihung von Ehrengaben; Änderung

Dem Ortsgemeinderat liegt ein Entwurf zur Änderung der Richtlinien für Glückwünsche bei Alters- und Ehejubiläen vor.  
Nach Aussprache beschließt der Ortsgemeinderat folgende Beträge unter Ziffer II:

- II 1. bis zu 25 Euro
- II 2. bis zu 50 Euro



## HORNBACH

**Stadtbürgermeister Reinhold Hohn**  
Tel. 06338/92110, Sprechstunden Mo. bis Fr.  
08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr  
n. tel. Absprache • www.klosterstadt-hornbach.de



## KÄSHOFEN

**Ortsbürgermeister Egon Gilbert**  
Tel. 06337/1873, Mobil 0177/8089802  
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

## 5. Sanierung des ehemaligen Bürgermeisteramtes

Am ehemaligen Bürgermeisteramt Hauptstraße 35 sind Sanierungsmaßnahmen erforderlich. Das Gebäude steht unter Denkmalschutz, so dass bei der Außengestaltung die denkmalrechtlichen Anforderungen zu beachten und eine denkmalrechtliche Genehmigung einzuholen ist. Mit den Arbeiten darf erst nach Vorlage der Genehmigung begonnen werden. Der Ortsgemeinderat hat das Planungsbüro Wolf, Kaiserslautern, mit den Ingenieurleistungen für die Abwicklung der Sanierungsarbeiten beauftragt. Das Büro hat die Maßnahmen geplant und die Ausschreibungsunterlagen erstellt.

### 5.1 Schreinerarbeiten

Für die Erneuerung der Holzfenster und Garagentore wurden im Rahmen der freihändigen Vergabe nach VOB Angebote mehrerer Fachfirmen mit Erfahrung im Denkmalschutz angefordert. Der Ortsgemeinderat beschließt die Auftragsvergabe an die Fa. Häfner auf der Grundlage des vorliegenden Angebotes.

### 5.2 Fassadenanstrich

Die Arbeiten für den Fassadenanstrich wurden nach VOB beschränkt ausgeschrieben. Der Ortsgemeinderat beschließt die Auftragsvergabe an die Fa. Bastian auf der Grundlage des vorliegenden Angebotes.

## 6. Ersatzbeschaffung Mulcher

Für die Ersatzbeschaffung eines Mulchers liegen drei Angebote vor. Der Ortsgemeinderat stimmt der Anschaffung des Gerätes bei der Fa. Agrartechnik zu.

### Nichtöffentlich

## 7. Grundstücksangelegenheiten

Der Ortsgemeinderat beschließt in einer Grundstücksangelegenheit. Der Ortsgemeinderat erörtert das Thema „Neubaugebiet“.



# NICHTAMTLICHER TEIL



## VERBANDSGEMEINDE

### Kreisvolkshochschule Südwestpfalz - VHS Großsteinhausen

#### Zumba Gold

Es geht wieder los mit neuen Tänzen und heißen Rhythmen, die Sie zum Schwitzen bringen. Machen Sie mit.

**Beginn: Dienstag, 13. August 2019, 19.30 Uhr**

Dauer: 8 Abende, jew. von 19.30 bis 20.30 Uhr

Ort: Kath. Pfarrheim Großsteinhausen

Leitung: Christa Türr

Gebühr: 33,00 Euro

Anmeldungen und weitere Informationen bei Klaus Freiler, Tel. 06339/7356 oder 06331/809165; email: k.freiler@lksuedwestpfalz.de  
Internet: www.kvhs-swp.de

### Ausstellung „Gesehen! Natur und Straße“ in der Verbandsgemeindeverwaltung

Aufgrund des großen Interesses an den Werken der Künstler Kurt Becker und Wolfgang Schlachter wird die Ausstellung bis Ende August verlängert.

### Kulinarische Erlebnisstadtführung

Am Freitag, dem 23. August findet die nächste Kulinarische Stadtführung statt. Die herzogliche Kammerzofe empfängt ihre Gäste um 18 Uhr vor dem ehemaligen Herzogsschloss in Zweibrücken, mit einem Gläschen Sekt. Die dreieinhalbstündige Führung zum Thema Barock führt durch die Innenstadt und in die Restaurants entlang des Weges. Hier werden die drei Gänge des barocken Menüs zubereitet und den Gästen während der Führung serviert. Für 46 Euro pro Person kann die Führung inklusive Sektempfang, Kutschfahrt, Menü und einem Glas Wein und einem Glas Wasser zum Hauptgericht gebucht werden. Als Vorspeise erwartet Sie eine Krebs-Suppe und als Hauptgericht werden „Gestopfte Hahnen“ serviert. Abgeschlossen wird das Menü mit Rahmarte an Fruchtsaucenspiegel.

Gruppen können zum Wunschtermin auch eigene Führungen buchen: Kultur- und Verkehrsamt Zweibrücken, in der Maxstraße 1, Tel. 06332/871-471.

### Alterskameraden der Feuerwehren

#### Einladung

Unsere nächste Mitgliederversammlung ist am Sonntag, dem **11. August 2019, um 9:30 Uhr im Feuerwehrhaus in Contwig**. Wir wollen in der Versammlung das Grillfest vorbereiten. Deshalb bitten wir um zahlreiche Teilnahme.

Die nächste Wanderung ist am Mittwoch, dem **21. August 2019** in Thaleschweiler. Wir bitten die Mitglieder sich diese Termine vorzuzeichnen.

Die Vorstandschaft

### Die EUTB-Stelle für den Landkreis informiert:

Mit Einführung der ersten Stufe der Reform des Behindertenrechts in Deutschland wurden auch die Fristen, mit denen Anträge auf Teilhabeleistungen oder Reha-Leistungen von Leistungsträgern (z. B. Krankenkasse, Rentenversicherung, gesetzliche Unfallversicherung) bearbeitet werden müssen, verbindlich festgelegt. Zunächst gilt die 2-Wochen-Regel. Ein Beispiel: ein sozialversicherungspflichtig Beschäftigter hat bei seiner Krankenkasse eine stationäre Reha-Maßnahme (früher als Kur bezeichnet) beantragt. Der Antrag ging am 15. Juli bei diesem Leistungsträger ein. WICHTIG: der Antrag muss so ausgefüllt sein, dass erkennbar ist, wer welche Leistungen beantragt, damit eine Zuständigkeitsprüfung möglich ist. Daher liegt es im eigenen Interesse des Antragstellers, gleich zu Beginn z. B. vorhandene Unterlagen/Diagnosen mit einzureichen. Nun hat diese Krankenkasse zwei Wochen Zeit zu prüfen, ob sie als Leistungsträger zuständig ist. Denn je Lage des Falles könnte auch die Rentenversicherung oder die gesetzliche Unfallversicherung zuständig sein. Spätestens nach zwei Wochen plus Postlaufzeit müsste der Antragsteller eine Antwort



## RIEDELBERG

Ortsbürgermeister Christian Schwarz

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 06339/4207, mobil: 0170/4137370

### Grundschule Vinningen

#### Anmeldung von Schulanfängern für das Schuljahr 2020/2021

An der Konrad-Adenauer-Schule Vinningen können Kinder, die vor dem 1. September 2020 das sechste Lebensjahr vollenden werden, zur Einschulung im Schuljahr 2020/2021 angemeldet werden, wenn sie die für den Schulbesuch erforderliche geistige und körperliche Reife besitzen. Die Entscheidung treffen die Schulleitung und die Primarstufenleitung im Benehmen mit dem Schularzt.

**Der Anmeldetermin ist am Mittwoch, den 28.08.2019 von 15.00Uhr bis 16.30 Uhr im Mehrzweckraum der Schule.**

**Die Anmeldung muss in Begleitung des Kindes erfolgen.**

Bei der Anmeldung legen Sie bitte die Geburtsurkunde des Kindes **oder** das Familienstammbuch **oder** den Aufnahmebescheid/Registrierschein **und** eine Bestätigung Ihres Kindergartens über den Kindergartenbesuch vor.



## ROSENKOPF

Ortsbürgermeister Christian Plagemann

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. mobil: 0178/3325329



## WALSHAUSEN

Ortsbürgermeister Gunther Veith

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 06339/7269, www.derwalshausen.de

### Die Grundschule Dellfeld informiert zum Schuljahresanfang 2019

Bitte weiteren Text unter amtlich Dellfeld nachlesen!



## WIESBACH

Ortsbürgermeister Emil Mayer

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung  
Tel. 06337/736, E-Mail: emil-mayer@myquix.de  
www.wiesbach-pfalz.de

erhalten. Entweder, dass die Krankenkasse den Antrag angenommen hat und nun bearbeitet oder, dass die Krankenkasse nicht zuständig sei und den Antrag an den ihrer Meinung nach zuständigen Leistungsträger weitergeleitet hat. In garkeinem Fall darf der Antrag an den Antragsteller zurückgesandt werden mit der Begründung, der erstangegangene Leistungsträger sei dafür gar nicht zuständig. Das ist die entscheidende Neuerung: nicht mehr der Antragsteller muss herausfinden, wer für sein Anliegen zuständig ist, sondern der erstangegangene Leistungsträger muss dafür sorgen, dass der richtige Leistungsträger ermittelt und eingebunden wird.

Wenn Sie weitere Fragen zum Recht auf Teilhabe oder Leistungen nach dem Behindertenrecht haben, können Sie sich bei der EUTB-Stelle in Pirmasens beraten lassen. Dort hilft man Ihnen gerne weiter. 06331 -144 59 13.

## Landseniorenvereinigung Südwestpfalz

Die Landsenioren der Südwestpfalz laden zu ihrem jährlich stattfindenden Sommerfest am 15.08.2019 ein.

Wie immer geht es um 11.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus in Käshofen los.

Hierzu ergeht herzliche Einladung.



## ALTHORNBACH ■ ■ ■ ■

### Prot. Kirchengemeinde Althornbach

**Montag, 12. Aug.**

15.30 Uhr Presbyteriumssitzung, Bürgerhaus Althornbach

Alle weiteren Termine bitte unter nichtamtlich Hornbach nachlesen!



## BATTWEILER ■ ■ ■ ■

### Prot. Kirchengemeinde Battweiler

**Gottesdienst**

**Sonntag, 11. August 2019 um 11 Uhr**

Familiengottesdienst am Wasserspielplatz Contwig



## BECHHOFEN ■ ■ ■ ■

### Pfarrei Hl. Bruder Konrad, Gemeinde St. Michael, Bechhofen

**Donnerstag, 08.08.2019**

Bechhofen 17.30 Uhr Eucharistische Anbetung

Bechhofen 18.00 Uhr Rosenkranzgebet

Martinshöhe 18.30 Uhr Rosenkranzgebet

Martinshöhe 19.00 Uhr hl. Messe

**Samstag, 10.08.2019**

Wiesbach 18.30 Uhr Vorabendmesse mit Taufe von Victoria Boley

**Sonntag, 11.08.2019**

Wallhalben 09.00 Uhr Wortgottesfeier

Labach 09.00 Uhr hl. Messe

Martinshöhe 10.30 Uhr Amt für die Pfarrei

**Dienstag, 13.08.2019**

Bechhofen **09.30 Uhr ökum. Schulanfangsgottesdienst in der kath. Kirche**

Bechhofen 18.30 Uhr Rosenkranzgebet

Bechhofen 19.00 Uhr hl. Messe

**Mittwoch, 14.08.2019**

Wiesbach 18.30 Uhr Vorabendmesse

**Donnerstag, 15.08.2019 - Mariä Himmelfahrt-**

Labach 18.30 Uhr hl. Messe

**Pfarrbüro Martinshöhe**, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

**eMail:** pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de / Homepage:

www.pfarrei-martinshoehe.de

**Öffnungszeiten:** Montag von 15.00 - 17.30 Uhr;

Dienstag bis Donnerstag von 09.00 - 12.00 Uhr

**Pfr. Stankiewicz:** Tel. 06333/6891996,

eMail: dariusz.stankiewicz@bistum-speyer.de

**Diakon Dully:** Tel. 0151/14879582,

eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de

**GR Harstick:** Tel. 06332/9025101,

eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

- **Frühschoppen:** So. ab 10.00 Uhr im Pfarrheim, bzw. nach dem Gottesdienst

- **Kirchenchor:** Chorprobe jeden Dienstag um 19.30 Uhr bzw. nach der Abendmesse Im Pfarrheim

- **Gruppenstunde der 6- bis 10-Jährigen jeweils von 16.00 - 17.30 Uhr; Teenietreff der 11-14-Jährigen von 17.30 - 19.00 Uhr**

**Jugendtreff ab 15 Jahren jeweils von 19.00 - 22.00 Uhr**

Im Gruppenraum Pfarrheim Martinshöhe am: 16.08., 30.08., 13.09., 27.09., Herbstferien, 25.10., 08.11., 22.11., 06.12., 20.12., Weihnachtsferien

## Prot. Kirchengemeinde Bechhofen

**Sonntag, 11.08.2019**

10.30 Uhr Gottesdienst in Lambsborn in Gortnersch Hof zum Sommerfest des Gesangsvereins

**Dienstag, 13.08.2019**

09.30 Uhr Ökumenischer Schulgottesdienst in der Kath. Kirche

Protestantisches Pfarramt, Hauptstraße 48, 66894 Lambsborn

Das Pfarramt ist jederzeit telefonisch zu erreichen unter 06372-1451

Bürozeiten: Di. 09:30 - 11:30 Uhr / Fr. 13:30 - 15:00 Uhr

eMail: pfarramt.lambsborn@kabelmail.de

## 14. Mazda Becker Cup 2019

Beim traditionellen Mazda Becker Cup spielen am **Samstag, den 10. August**

ab 10.00 Uhr die E-Jugend und

ab 14.00 Uhr die F-Jugend.

**Am Sonntag, den 11. August** spielen

ab 10.00 Uhr die G-Jugend und

ab 13.00 Uhr die D-Jugend.

Alle Turniere finden auf dem Rasenplatz des TuS Bechhofen statt.

## Brunnenfest

an der Kneipp-Anlage



in Bechhofen

Kneipp-Verein Bechhofen eV



**15. August 2019**

ab 12.00 Uhr **Grumbeersupp' mit Quetschekuchen**



**Schwenker, Bratwürste**

**Kaffee und Kuchen**



*Wir laden Sie ein, in gemütlicher Atmosphäre mit uns an der „schönsten Kneipp-Anlage der Umgebung“ bei gekühlten Getränken und Gebrülltem zu feiern.*



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)


**CONTWIG** ■ ■ ■ ■ ■

**Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig**
**Kath. Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig**
**Sonntag, 11.08.2019**

10.30 Uhr: Feierliches Amt zum Patrozinium - 2. Sterbeamt für Rosemarie Bärmann sowie Amt für Maria und Sigmund Nagel und Simone Schütz (Pfr. Müller/Kpl. Schmitt). Musikalisch mitgestaltet vom Kirchenchor.

14.00 Uhr: Pfarrfest auf dem Kirchplatz

**Dienstag, 13.08.2019**

14.00 Uhr: Seniorennachmittag

19.00 Uhr: Hl. Messe

**Mittwoch, 14.08.2019**

19.00 Uhr: Vorabendmesse zu Mariä Himmelfahrt mit Kräutersegnung - Amt für Otto Keim, Amt für Elli Semar (v. Frauenschola), mitgestaltet von der kfd

Anschließend Umtrunk vor der Kirche

**Freitag, 16.08.2019**

19.00 Uhr: Amt für Eheleute Karl und Maria Sarther; Amt nach Meinung (S)

**Kath. Kirchengemeinde Maria Königin der Engel  
Stambach**
**Samstag, 10.08.2019**

Kein Gottesdienst

**Freitag, 16.08.2019**

20.00 Uhr: Kirchenchor Singstunde

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de, Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

***Gemeinde St. Laurentius Contwig***

***Die Katholische Kirchengemeinde  
St. Laurentius Contwig lädt herzlich ein  
zum „Pfarrfest“ am***

***Sonntag, 11. August 2019***

***ab 14.00 Uhr im Kirchgarten in Contwig.***

***Für das leibliche Wohl ist bestens  
gesorgt!***

**Prot. Pfarramt Contwig**
**8. Sonntag n. Trinitatis, 11.08.19**

11.00 Uhr **Wasserspielplatz**

**Familiengottesdienst** mit Pfrin Gundacker/Pfrin Brach/Pfr Brach

Folgende Ansprechpartner stehen Ihnen zur Verfügung:

**Prot Pfarramt Contwig:**

Frau Pfrin. Silke Gundacker

Tel. 06332/5757, Fax 06332/569205

**Prot. Kindergarten Contwig:**

Tel. 06332/5425

**Kirchendienerin Contwig:**

Frau Rita Hinz, Dörrenbachstr. 6,  
66497 Contwig, Tel. 06332/568835

**für die Kirchengemeinde Stambach:**

Frau Gerlinde Barth, Tel. 06336/993198.

# kfd

**Herzliche Einladung zur Vorabendmesse zum  
Fest Maria Himmelfahrt.**

**Von den Frauen der kfd gestaltete Messe,  
steht unter dem Thema:**

**Maria – Mutter Jesu – Frau im Leben.  
Damals und Heute.**

Für **Mittwoch,**  
den **14. August,**  
um **19.00 Uhr,**

**und zum anschließenden Umtrunk am  
Ausgang unserer Kirche, vor der Grotte.**

**Die Kräutersträußchen zum Segnen bitte mitbringen!**

**Die Cafeteria ist am Pfarrfest, den 11. Aug.  
ab 13.00 Uhr geöffnet. Wir bitten für  
Kuchenspenden.**

**Pfälzerwald-Verein Ortsgruppe Contwig e.V.**
**Wolfspfad bei Merzig**

Der Pfälzerwald-Verein Contwig unternimmt am **Sonntag, den 18. August 2019** eine Wanderung auf dem Wolfspfad bei Merzig. Der 10 km lange Rundwanderweg verläuft auf dem Premiumwanderweg

Traumschleife Wolfsweg und startet am Parkplatz vor dem „Garten der Sinne“. Über schmale Pfade verläuft die abwechslungsreiche Wegführung über schattige Waldwege, bunte Blumenwiesen und ein Wegstück durch eine Apfelplantage. Dazu bieten sich weite Ausblicke ins Saartal und ins Merziger Becken. Auf halber Strecke liegt der, von Werner Freund errichtete Wolfspark im Kammerforst, wo wir einen Blick ins „Tal der weißen Wölfe“ werfen werden. Zur Planung der Schlussrast ist eine Voranmeldung bis spätestens 15. August 2019 bei Paul Semar (0160/94838433) erforderlich. Treffpunkt zur Anfahrt mit dem Pkw ist der Marktplatz Contwig um 08:30 Uhr. Es besteht Mitfahrgelegenheit. Gäste sind herzlich willkommen.

## SV Palatia Contwig 1920 e.V.

### Spiele am Wochenende

Sonntag, den 11.8.2019

13:15 Uhr (B-Klasse) SV Palatia Contwig II - FK Petersberg II

15:00 Uhr (A-Klasse) SV Palatia Contwig I - FK Petersberg I

Sportheim ab sofort dienstags, donnerstags und freitags ab 18 Uhr und bei allen Heimspielen geöffnet.

## SC Stambach

Spiele des Vereins:

Herren - Meisterschaftsspiel

B-Klasse West ZW/PS

SC Stambach - SC Weselberg II

Sonntag, den 11.08.2019 15:00 Uhr

## Sonntag 08.09.2019

### Kerwe essen / Hasenessen

beim Kaninchenzuchtverein P9-Contwig e.V.



Der Kaninchenzuchtverein P9-Contwig gibt bekannt, dass der Verein 2019 wieder sein traditionelles Hasenessen am Kerwe Sonntag, in der Hohlbachstraße 30 im Vereinsheim, ausrichten wird.

Es wird Kaninchen oder Schweinebraten mit Beilagen angeboten.

Aus organisatorischen Gründen nur nach Vorbestellung, bis Sonntag, den 01.09.2019, unter der Telefonnummer

06332/50211 oder 017641964584

Die Vorstandschaft

## Der SC Stambach lädt ein

09.08.19, ab 18h  
Flammkuchen  
all you can eat

Classic, Pizza  
und Apfel

10 Euro  
inkl. Freigetränk bis 3 €



DELLFELD

## Prot. Kirchengemeinde Dellfeld

Sonntag, den 11.08.2019

9.00 Uhr Gottesdienst

Pfarrerin A. Rheinheimer ist über die Telefonnummer 06336-321 zu erreichen

## Der Kaninchenzuchtverein P 48 Dellfeld e. V.

veranstaltet am 10. und 11. August 2019 seine  
Jungtierschau in Dellfeld im Bürgerhaus

Angebunden ist hierbei auch die Jungtierschau des Kreisverbandes Zweibrücken. Ausgestellt werden ca. 130 Kaninchen in verschiedenen Rassen und Farbschlägen. Die Ausstellung ist geöffnet am 10.08.2019 von 18.00 bis 22.00 Uhr und am 11.08.2019 von 10.00 Uhr bis 13.00 Uhr. Beim Züchterabend am Samstag findet dann auch die Prämierung der Jungtiermeister statt. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt. Angeboten werden verschiedene Schnitzelvariationen, Wurstsalat und Grillwürste mit Beilagen, sowie Kaffee und Kuchen. Auch eine kleine Tombola wartet wieder auf die Gewinner. Die Kaninchenzüchter würden sich über Ihren Besuch sehr freuen.



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## Datenschutz geht uns alle an...

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine.

[blog.wittich.de](http://blog.wittich.de)

Diskutieren Sie mit uns über dieses Thema!

**Feuerwehrrfest**  
**am 17. und 18. August**  
**am Dellfelder Feuerwehrhaus**  
**Beginn Samstag, 19.00 Uhr,**  
**ab 21.00 Uhr Live - Musik mit**

**CELEBRATE!**  
**music 4 U** **und Barbetrieb!!!**

**Sonntag ab 10.00 Uhr Fröhschoppen**

**Für Ihr leibliches Wohl ist an**  
**beiden Tagen bestens gesorgt.**

**Nachmittags Kinderbelustigung**



Der Förderkreis  
und die Feuerwehr Dellfeld  
freuen sich auf Euer Kommen



**!!! Achtung!!! Achtung!!!**  
**Wichtiger Hinweis!!!**

Der Förderkreis und die FFW  
Dellfeld verkaufen an ihrem  
Weihnachtsbaumverkauf im  
Dezember 2019 formschöne

**NORDMANNTANNEN**

in verschiedenen Größen  
aus kontrollierter Aufzucht!!!



Wer möchte, kann sich diesen an  
unserem Feuerwehrrfest schon  
vorbestellen oder am  
Weihnachtsbaumverkauf  
im Dezember  
einfach vorbeikommen !!!



## DIETRICHINGEN

### Prot. Kirchengemeinde Hornbach- Brenschelbach

Alle Termine bitte unter nichtamtlich Hornbach nachlesen!

#### Info an alle Busfahrenden!

Dank des Einsatzes einer aufmerksamen Bürgerin wurde die Buslinie 235 Fahrtnummer 204 vom VRN zu Gunsten der Dietrichinger Busfahrenden geändert.

Somit wird mit Fahrplangültigkeit vom 11.08.2019 der Bus, der sonst von Großsteinhausen über Mausbach nach Zweibrücken fuhr, sodann auch Dietrichingen anfahren.

Abfahrtszeiten sind:

Dietrichingen Hauptstraße (=Bergstraße 1) um 6:53 Uhr und  
Dietrichingen Ort (=Hauptstraße 13) um 6:54 Uhr  
Gute Fahrt!

Ulrike Vogelgesang  
Ortsbürgermeisterin



## GROSSBUNDENBACH

### Prot. Kirchengemeinde Großbundenbach

**Sonntag, 11.08.2019**

10:30 Uhr Gottesdienst in Mörsbach, Dreifaltigkeitskirche

**Samstag, 17.08.2019**

10:00 Uhr Kindergottesdienst in Großbundenbach, Jugendheim

19:00 Uhr Gottesdienst in Großbundenbach, Martinskirche

**Sonntag, 18.08.2019**

09:15 Uhr Gottesdienst in Kleinbundenbach, Dorfgemeinschaftshaus

Das Pfarramt ist telefonisch erreichbar unter 06337/314.  
E-Mail: pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de



## GROSSSTEINHAUSEN

### Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

#### Kath. Kirchengemeinde St. Cyriakus Großsteinhausen

**Sonntag, 11.08.2019**

**Kein Gottesdienst**

**Montag, 12.08.2019**

20.15 Uhr: Kirchenchor Singstunde

**Donnerstag, 15.08.2019 Mariä Himmelfahrt**

18.30 Uhr: Amt mit Kräutersegnung

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de, Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

### Prot. Kirchengemeinde Großsteinhausen- Bottenbach

Die Kirchengemeinde lädt ein zu den Gottesdiensten:

**Samstag, 10.08.2019**

14:30 Uhr BottenbachTrauung Sprau

**Sonntag, 11.08.2019**

**Beachten Sie die geänderten Gottesdienstzeiten**

09:00 Uhr Großsteinhausen

10:15 Uhr Bottenbach

**Vertretung**

PfarrerIn Krüger befindet sich in Elternzeit.

Die Geschäftsführung übernimmt das Pfarramt in Hornbach. 06338-993040.

In Trauerfällen erreichen Sie Pfarrerin Suse Günther 06338-994974.

Patenbescheinigungen/An- und Abmeldungen für Trauungen oder ähnliches, erhalten sie weiterhin im Pfarramt. Bitte senden Sie eine Mail an pfarramt.grosssteinhausen@evkirchepfalz.de und haben Sie bitte ein wenig Geduld.



## HORNBACH

### Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

#### Kath. Kirchengemeinde St. Pirminius Hornbach

**Sonntag, 11.08.2019**

10.30 Uhr: Amt für die Gemeinde (Pfr. Schanne)

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de, Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

### Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

**Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel**, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.ev-k-hornbach.de> zu finden. **Email:** pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00 – 12.00 Uhr.

**Kasualvertretung: Vom 21. Juli bis 11. August befindet sich Pfr. Seel in Urlaub.**

Die Vertretung ist wie folgt über das Dekanat Zweibrücken geregelt: **Vom 15. Juli bis 11. August ist Pfarrerin Suse Günther, Tel: 06338/994974 ihre Ansprechpartnerin.**

Am **9. August** findet in der Klosterkirche in Hornbach um **18.00 Uhr ein Benefizkonzert** mit dem **DUO Kreuzer** statt. **Mirtea Herrera (Klavier)** und **Götz Hartmann (Violine)** spielen Sonaten für Violine und Klavier von Robert Schumann und Johannes Brahms. Eintritt ist frei – Spenden erbeten!

**Sonntag, 11. August**

10.00 Uhr Gottesdienst, Klosterkirche, Pfarrer C. Limbach

**Dienstag, 13. August**

19.30 Uhr Frauentreff, Jugendheim Hornbach, Referent: Pfarrer Daniel Seel - gemütliches Beisammensein mit Themenschwerpunkte mit Suse Günther und Edith Janz

**Mittwoch, 14. August**

09.00 Uhr Schwung für den Alltag, Jugendheim Hornbach

20.00 Uhr Bibel- und Gebetskreis, Jugendheim Hornbach

**Freitag, 16. August**

09.00 Uhr Frauenfitness, Jugendheim Hornbach

18.30 Uhr Kurzandacht „Wort und Klang, Mensch und Gott“, Klosterkirche Hornbach

**Samstag, 17. August**

10.00 Uhr Kirche unterwegs – für Frauen, Treffpunkt Goffingsmühle Hornbach, mit Edith Janz und Suse Günther



## KÄSHOFEN

### Obst- und Gartenbauverein 1979 Käshofen e.V.

Am **Samstag, den 31.08.2019** ab 18:00 Uhr am DGH Käshofen/Mehrzweckhalle, lädt der OGV Käshofen, seine Mitglieder mit Familien ganz herzlich zum Hähnchenessen ein.

Verbindliche Anmeldung bei Andreas Kopp bis 23.08.2019, Tel. 06337/6707.



## KLEINBUNDENBACH

### 7. Bundenbacher Bolzplattturnier Kleinbundenbach

Am **Samstag, den 31.08.2019** wollen wir wieder auf unserem Bolzplatz die Dorfmeisterschaft ausspielen. Wer eine Mannschaft mit mindestens 6 Spielern hat, kann sich bis zum 28.08.2019 bei René

Rohrbacher (06337/995399) oder Christian Buck (06337/995746) anmelden. Für Speisen und Getränke ist bestens gesorgt! Der Erlös des Turniers kommt dem Bolzplatz und den Spielplätzen im Ort zu Gute. Auf eure aktive Teilnahme am Turnier und die Unterstützung als Zuschauer freuen sich die „Bundenbacher Fußballfreunde e.V.“ Freizeit- und Thekenmannschaften herzlich willkommen!  
Der Vorstand



## RIEDELBERG

### Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

**Kath. Kirchengemeinde Unbefleckte Empfängnis Mariä Riedelberg**  
**Samstag, 10.08.2019**

18.30 Uhr: **Vorabendmesse** - Amt als Stiftung für Ludwig Henner und verstorbene Angehörige (Pfr. Müller)

**Montag, 12.08.2019**

20.00 Uhr: Kirchenchor Singstunde (DGH)

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de  
Homepage: www.Pfarrei-contwig.de



## ROSENKOPF

### Heimat- und Kulturverein Rosenkopf

Hallo Spielerfrauen, unser nächster Spieleabend findet am **14. August 2019, 19 Uhr**, im Dorfgemeinschaftshaus statt. Wir würden uns über neue „Gesichter“ freuen. Kommt einfach vorbei und bringt ein Spiel mit, das euch gefällt.



## WIESBACH

### Pfarrei Hl. Bruder Konrad

#### Gemeinde Mariä Himmelfahrt, Wiesbach

**mit Großbundenbach, Kleinbundenbach und Käshofen**  
**Samstag, 10.08.**

Wiesbach 18.30 Uhr Vorabendmesse mit Taufe von Victoria Boley

**Sonntag, 11.08.**

Wallhalben 09.00 Uhr Wortgottesfeier

Labach 09.00 Uhr hl. Messe

Martinshöhe 10.30 Uhr Amt für die Pfarrei

**Mittwoch, 14.08.**

Wiesbach 18.30 Uhr Vorabendmesse

**Donnerstag, 15.08. – Mariä Himmelfahrt-**

Labach 18.30 Uhr hl. Messe

**Pfarrbüro Martinshöhe**, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

**eMail:** pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de / Homepage:

**www.pfarrei-martinshoehe.de**

**Öffnungszeiten:** Montag von 15-17.30Uhr;

Dienstag bis Donnerstag von 9-12Uhr

**Pfr. Stankiewicz:** Tel. 06333/6891996,

**eMail:** dariusz.stankiewicz@bistum-speyer.de

**Diakon Dully:** Tel. 015/14879582,

**eMail:** steffen.dully@bistum-speyer.de

**GR Harstick:** Tel. 06332/9025101,

**eMail:** lars.harstick@bistum-speyer.de

**Kath. Kirchenchor:** Chorprobe donnerstags um 19.30 Uhr

**Bücherausleihe:** Die Bücherei macht Ferien; **1. Ausleihe wieder am 14.08. zur gewohnten Zeit!**

**Pfarrheimvermietung Wiesbach:** Fam. Sann, Tel. 06337 9958647

### Prot. Kirchengemeinde Wiesbach

**Sonntag, 11.08.2019**

09:15 Uhr Gottesdienst in Wiesbach, Dietrich Bonhoefferkirche

**Samstag, 17.08.2019**

10:00 Uhr Kindergottesdienst in Großbundenbach, Jugendheim

**Sonntag, 18.08.2019**

10:30 Uhr Gottesdienst in Krähenberg, Dorfgemeinschaftshaus

Das Pfarramt ist telefonisch erreichbar unter 06337/314

E-Mail: pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de

# Rainer Gebhardt

## Bestattermeister



**Sehr gut in Preis und Leistung von Ihnen bewertet**  
[www.bestatter-test.de](http://www.bestatter-test.de)  
**Contwig 06332/996024**



## Bestattungen Sattler & Ecker

*...damit der letzte Weg in liebevoller Erinnerung bleibt!*

**Telefon: 06332 - 800 850**  
 Hofenfelstr. 253 • 66482 Zweibrücken • [www.sattler-ecker.de](http://www.sattler-ecker.de)

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage  
**NORMA Lebensmittelfilialbetrieb.**

**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG**



## STELLEN Markt

Anzeige aufgeben:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



# Humanitas

Ihr ambulanter Pflegedienst  
 Zweibrücken/Pirmasens  
*Wir sind immer für Sie da!*

Wir möchten den vielen Versorgungsanfragen gerecht werden und unser dynamisches Team erweitern.  
 Haben Sie Lust auf eine Veränderung oder den Wiedereinstieg in die Pflege, dann freuen Wir uns auf Ihre Bewerbung.

**Pflegefach- und Hilfskräfte,  
 med. Fachangestellte,  
 Betreuungs- & Hauswirtschaftskräfte**

Sie erwartet:  moderne Arbeitsbedingungen  
 Attraktives Gehalt inkl. Zuschlägen & Extras  
 Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Sie bieten:  Abgeschlossene Berufsausbildung  
 Führerschein Klasse B  
 Engagement und Teamfähigkeit

**Bewerbungen bitte an: Andreas Höh**  
 Tel.: 06332 – 90 60 470 | [a.hoeh@humanitas-pflege.de](mailto:a.hoeh@humanitas-pflege.de)  
 Humanitas, Bahnhofstrasse 8, 66497 Contwig



## ÄRZTEBECHHOFEN

**Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort  
 halb- oder ganztags eine/n**

**freundliche/n, engagierte/n MFA (m/w/d)**

**sowie**

**eine/n Auszubildende/n MFA (m/w/d)**

**für unser breites Praxisspektrum  
 Innere Medizin, Kardiologie, Allgemeinmedizin  
 und spezielle Schmerztherapie.**

**Bitte schriftliche, aussagefähige Bewerbungen an:**  
 Gemeinschaftspraxis für Innere Medizin, Kardiologie und Allgemeinmedizin  
 Dr. D. Ziehmer, Dr. B. Hammer, A. Schilling  
 Wilhelmstr. 25 a, 66894 Bechhofen  
[www.aerzte-bechhofen.de](http://www.aerzte-bechhofen.de)



Wir suchen Sie, als Verstärkung auf Aushilfsbasis (450 €) oder Festanstellung für unser Reinigungsteam der Springer Gesundheitszentren in **PIRMASENS UND ZWEIBRÜCKEN.**

Zuverlässig, engagiert und deutschsprachig? Wir freuen uns auf Sie (gerne auch rüstige Rentner/-in)!

Ihre Bewerbung per Mail an [job@springer.fitness](mailto:job@springer.fitness), telefonisch 06331 – 72 52 30, Postweg: Springer Gesundheitszentrum, Neufferstraße 57, 66953 Pirmasens




## IMMOBILIEN Welt

06502 9147-0

### Helle 4-Zimmer-Wohnung in Großsteinhausen

zu vermieten: 4 Zimmer, Küche, Bad, Gäste-WC, Abstellraum, 92 qm, 1. OG, Gasheizung, Stellplätze vorhanden, ab September frei, Hauptstraße 5, zentrale Lage im Ortskern

460 Euro plus Nebenkosten | **Telefon 01 62. 96 58 2 58**

Seit über 65 Jahren

## Metallbau OHLINGER

**SCHÜCO** Griesweg 5 • 66497 Contwig  
 Tel. 0 63 32 / 5 02 39 • Fax: 0 63 32 / 5 01 23  
 E-mail: [Fa.Ohlinger@t-online.de](mailto:Fa.Ohlinger@t-online.de)

Ihr zuverlässiger Partner in Sachen:  
 Fenster - Türen in Kunststoff / Alum / Alum-Kunststoff / Holz-Alum  
 Rolläden - Vordach - hochwertiger Insektenschutz / Reparaturen

**Sven Schuff**  
Bankfachwirt (IHK)

**FINANZ BROKERSERVICE**

Tel. 0631-205-78360  
Unionstraße 1  
67657 Kaiserslautern  
www.cs-finanz-brokerservice.de

**Finanzierungsexperte für Immobilienbesitzer:**

- Baufinanzierungen mit Nebenkosten
- Umschuldung mit negativer Schufa
- Abwendung der Zwangsversteigerung

Zweibrücken **Zweibrücken** Zweibrücken

**HEIZÖL** GmbH  
**Becker**

**HEIZÖL tanken !!!**  
und in Raten zahlen.

**0 63 32 / 90 63 60**

DER MEISTERBETRIEB FÜR DAS KOMPLETTE DACH !

**WEIDLER** Dachdeckerei  
Zimmerei  
Klempnerei

Bauertstraße 15 • 66507 Reifenberg  
Telefon 0 63 75 / 3 63

*Med. Fußpflege*

Sabine Urban, staatl. gepr. Kosmetikerin  
**URLAUB vom 19. bis 30.08 2019**  
Hauptstr. 32a, Großsteinhausen ☎ (0 63 39) 12 95

**Brennholz**

Buche sowie Mischholz und Kantholz-Abschnitte vorhanden  
Preis und Lieferung auf Anfrage  
Weiterhin verkaufen wir Bauholz nach Liste  
Telefon 06336 / 6636 holzverpackungen-rn@gmx.de

**Becker Heizöl**

Wir bringen Wärme!

Warum bezahlen nicht auch Sie ihr Heizöl in kleinen, überschaubaren Raten? Fragen Sie nach!

Preisinformation erhalten Sie unter **06333 / 5896**  
Hauptstraße 92 | **67714 Waldfishbach**

**ANNE GRUNDER**  
GANZHEITLICHE PRAXIS FÜR TIERMEDIZIN

☺ Mo, Di, Do & Fr: 9-11 & 16-18 Uhr, Termine nach Vereinbarung  
📍 Fabrikstraße 16  
66917 Wallhalben

☎ 06375 - 99 43 44 0  
🌐 www.annegrunder.de

**Informationen rund um die Geburt**  
15.08.2019 · 19:00 Uhr · Nardini Klinikum Landstuhl

Wir laden werdende Eltern herzlich dazu ein, unsere Räumlichkeiten unverbindlich kennenzulernen und sich rund um die Geburt informieren zu lassen. Treffpunkt: Eingangshalle / Anmeldung

**Nächster Infoabend rund um die Geburt · 19.09.2019 · 19:00 Uhr**  
Weitere Termine und Infos unter [www.nardini.klinikum.de/geburtshilfe](http://www.nardini.klinikum.de/geburtshilfe)

Nardini Klinikum St. Johannis  
Nardinistraße 30 · 66849 Landstuhl

**NARDINI KLINIKUM**  
St. Johannis · Landstuhl

**Kreißsaalbesichtigung & Elterninformation**  
15.08.2019 • Nardini Klinikum St. Johannis Landstuhl

An jedem dritten Donnerstag im Monat, um 19 Uhr, lädt die Abteilung für Geburtshilfe des Nardini Klinikums St. Johannis in Landstuhl werdende Eltern und Interessierte zum Infoabend ein. Bei regelmäßigen Elterninformations-Abenden stellen wir Ihnen das Team und unsere Räume vor und schaffen die nötige Vertrautheit. Es werden Kreißsaal und Wochenstation besichtigt. Treffpunkt ist um 19 Uhr an der Krankenhausporte in Landstuhl (Nardinistraße 30). Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Weitere Infos erhalten Sie unter 06371 84-3821 oder [www.nardini.klinikum.de](http://www.nardini.klinikum.de)

**Der nächste Infoabend findet am 19. September 2019 um 19:00 Uhr statt.**  
Treffpunkt: Krankenhausporte.

**ELEKTRO POLLER** MEISTERBETRIEB

Elektroinstallationen, Einbauküchen, Hausgeräte Kundendienst und Verkauf, Sat-Anlagen ... und mehr.

**Photovoltaik- & Solaranlagen!**

Bahnhofstr. 9 · 66509 Rieschweiler · Fon 0 63 36 / 13 26  
Mobil 0175 / 20 77 829 · [www.poller-elektro.de](http://www.poller-elektro.de)

**Unser Service ...Ihr Vorteil!**

- Ladengeschäft
- technischer Service
- individuelle Kundenberatung
- Hardware und Software
- Netzwerklösungen
- PC, Notebook, Drucker
- Betreuung Ihrer EDV-Anlage
- Datensicherheit
- Multimedia
- Zubehör und Verbrauchsmaterial

**FM-COMPUTER** SOFTWARE UND SYSTEME  
FM-COMPUTER · FRANZ MÄRTERER KG  
SPECKGÄRTEN 1 · 66482 ZWEIBRÜCKEN  
FON 06332.921100 · FAX 06332.921150

Fordern Sie uns! [www.fmcomputer.de](http://www.fmcomputer.de)

